

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA NOTRANJE ZADEVE

INTEGRATION INTO SLOVENE SOCIETY

INFORMATION FOR FOREIGNERS

Ljubljana, september 2009

INTEGRATION INTO SLOVENE SOCIETY
INFORMATION FOR FOREIGNERS

ISBN 961-6797-02-3



CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

342.717(497.4)(035)

VKLJUČEVANJE v slovensko družbo : informacije za tujce /
[urejanje Sonja Gole Ašanin, Darja Pokrivač ; fotografije Uroš
Gregorič ... et al.]. - Ljubljana : Ministrstvo za notranje zadeve
Republike Slovenije, 2009

ISBN 978-961-6797-02-3
1. Gole Ašanin, Sonja
247493120

Issued by: Ministry of the Interior of the Republic of Slovenia

Edited by: Sonja Gole Ašanin, Darja Pokrivač

Translation by: Maja Vitežnik

Photographs: Uroš Gregorič, Darko Brenko, Monika Golob, Boris Teodorović, Matic Bajželj, B. Bajželj,
A. Fevžer, B. Kladnik, J. Skok, Bobo

Cover edited by: Boris Teodorović

Author of text: Mirsada Dželadini

Printed by: Mond grafika, d. o. o.

Number of copies: 6500 copies
Ljubljana, September 2009

CONTENTS

Page

ENTRY AND RESIDENCE IN THE REPUBLIC OF SLOVENIA 7

Entry and Residence of Third-country Nationals	9
Entry and Residence of Citizens of the European Economic Area (EEA) Member States	16
Residence Registration	22
Citizenship of the Republic of Slovenia	23

SCHOOLING / EDUCATION 25

The School System in the Republic of Slovenia	27
Adult Education ☒	30
Help and Support for adults in Education and learning	34
Slovene Language Learning Programmes	39
Slovene History, Culture and Constitutional System	
Acquaintance programmes	41

EMPLOYMENT AND WORK 43

Work Permits	46
--------------------	----

USEFUL INFORMATION 51

Health Insurance ☒	53
Social Security .. ☒	54
Free Legal Aid .. ☒	54
Promotion of reciprocal knowledge and understanding between foreigners and Slovene citizens	55

INFORMATION ABOUT SLOVENIA 57

MINI DICTIONARY 65

CONTACTS 73

Administrative Units	75
Regional Units of the Employment Service	78
Social Work Centres	83
Foreign Embassies	87

INTRODUCTION

The Republic of Slovenia, as well as other European Union countries, provides conditions for the integration of foreigners who have a residence permit in the Republic of Slovenia into the cultural, economical and social life in the Republic of Slovenia. The objectives of the integration policy are based on principles and values of equality, freedom and mutual co-operation.

The presumption for successful integration is your preparedness to accept the values of the society – these are human dignity, freedom, equality and solidarity – and also the preparedness of Slovene society, which has to encourage and facilitate your integration into it. Successful integration into Slovene society depends on knowledge of the fundamental characteristics of Slovene society; these are the language, history and social organization.

Here we have prepared some basic information which will help you during your life and work in the Republic of Slovenia. You can find detailed information on the state portal e-government <http://e-uprava.gov.si/e-uprava>, or contact the relevant bodies.

Ministrstvo za notranje zadeve

Direktorat za migracije in integracijo

Sektor za integracijo

Oddelek za integracijo beguncev in tujcev


Riharjeva 38, Ljubljana


Ministry of the Interior

The Migration and Integration Directorate

Integration Division

Refugee and Foreigner Integration Section

 01/ 28 33 643

 01/ 28 33 581

ENTRY AND RESIDENCE IN THE REPUBLIC OF SLOVENIA

Entry and Residence of Third-country Nationals

**Entry and Residence of Citizens of the European
Economic Area (EEA) Member States**

Residence Registration

Citizenship of the Republic of Slovenia

ENTRY AND STAY OF THIRD-COUNTRY NATIONALS AND THEIR FAMILY MEMBERS

The entering, leaving and residing of foreigners in the Republic of Slovenia are governed by the Aliens Act.

ENTRY INTO THE COUNTRY

Entry into the Country on the Basis of a Visa or a Passport

If you are a citizen of a so-called third country and want to enter or reside in the Republic of Slovenia due to tourist, business, personal or other reasons, you must obtain a visa at the diplomatic mission or consular post of the Republic of Slovenia. You can also enter the Republic of Slovenia for the same reasons and reside here for a fixed period (maximum 90 days in six months, starting from the date of first entry) on the basis of a passport if you are a citizen of a country which does not need a visa to enter the Republic of Slovenia.

Entry into the Country on the basis of a visa or a residence permit issued by another country that is a party to the Schengen Agreement

The Schengen Implementation Convention, which from 21 December 2007 applies to the Republic of Slovenia, sets the conditions of movement in the area of Contracting States of the Schengen Agreement for foreigners, third-country nationals, who have been issued a visa or a residence permit from one of the Contracting States.

If you are a holder of a uniform visa issued by another Contracting State of the Schengen Agreement, you can, during the period for which the visa is valid, enter and reside in the Republic of Slovenia if you meet the following entry conditions:

- you have assured means for subsistence;
- you have documentation showing your intentions during your stay;
- you do not represent a threat to the public order, national security or international relations of any contracting state.

With a valid residence permit issued by one of the Contracting States of the Schengen Agreement and a valid travel document, you can enter in the Republic of Slovenia and stay here for not more than three months as long as you meet the previously mentioned conditions of entry and you are not on a national list of persons or foreigners to whom the Republic of Slovenia does not permit entry to its territory.

Entry of a foreigner and his family members based on a long-term resident status in another EU member country

A long-term resident is a foreigner who is not a citizen of an EU member country and who has a permit for permanent or long-term residence in an EU member country, valid for a period of at least five years and issued on a EU-prescribed form in a uniform format for residence permits for third-country nationals, on which it is indicated that he/she is a long-term resident.

If you hold a long-term residence status in another EU member state, and your close relatives have a valid residence permit in another EU member state, you may, regardless of the purpose of your stay, enter the Republic of Slovenia with a passport and a residence permit and stay in the country for three months from the date of entry or until the permit expires.

RESIDENCE PERMITS

Acquisition of the first permit for temporary residence

If you want to enter and reside in the Republic of Slovenia for any other reason allowed on the basis of a visa, you must have a residence permit issued in the Republic of Slovenia: this has to be obtained before entering the country.

Purposes of stay for which you may be issued a residence permit:

- employment or work, research work, seasonal work, transnational services provided by seconded workers, daily migrant worker;
- family reunion;
- study, education, specialisation or professional training and practical training, co-operation or participation in international volunteer exchange programmes and other programmes that are not included in the formal education system;
- other justified reasons provided for by the law, international acts or international principles and customs (e.g. receiving a Slovene pension, real estate ownership, hospital treatment, custody, receiving financial compensation);
- Slovene origin up to the third successive generation.

Your first residence permit for the Republic of Slovenia can only be a temporary residence permit. An application for the issue of the first residence permit must be handed in at diplomatic mission or consular post of the Republic of Slovenia abroad, which sends it to the competent administrative unit in the country.

Conditions for obtaining the first residence permit:

- valid passport (the period of validity must be at least three months longer than the intended period of stay in the Republic of Slovenia);
- appropriate health insurance;
- sufficient funds for subsistence (the amount per month must be at least equal to the basic minimum income in the Republic of Slovenia);
- fulfilment of one of the justified reasons or purposes for which a foreigner intends to reside in the Republic of Slovenia.

If you want to reside in the Republic of Slovenia, for example, **due to employment or work**, seasonal work, provision of cross-border services as a seconded worker or as a daily migrant worker, you have to have a previously issued and valid work permit if you want to obtain a residence permit. The Employment Service of Slovenia or its regional offices are responsible for issuing the work permit (the administrative unit checks the existence of a work permit *ex officio*).

If you want to obtain a residence permit **for research work**, you must have a signed hosting agreement with a research organisation from the Republic of Slovenia.

If you want to obtain a residence permit **for study purposes**, you must submit proof from the educational institution of your admission to the course or other education. If you want to reside in the Republic of Slovenia solely for family reunion reasons, you have to prove the existence of a family relationship.

Besides the proof of compliance with these conditions, you must also add to the application for the residence permit a certificate from criminal records from your home country, and this must be no more than three months old (when the home country issues such certificates). In compliance with the Aliens Act, your request for a residence permit can be denied if there are serious reasons for suspecting that you may pose a danger to public order and security, or to the international relationships of the Republic of Slovenia, or if there is a suspicion that your residing in the country will be connected with terrorist or other violent acts, illegal intelligence activities, the supplying of drugs or implementing other criminal offences.

If you meet all the conditions for the issue of the first temporary residence permit, the administrative unit issues the permit and sends it to the diplomatic mission or consular post of the Republic of Slovenia abroad, where it will be handed to you.

Additional information on the procedure for issuing the residence permit:

□ family reunion

You may obtain a temporary residence permit for your immediate family members if you reside in the Republic of Slovenia based on a permanent residence permit or if you have resided in the country based on a temporary residence permit for the last year and the issued permit is valid for at least one year (in the case of a one-year valid temporary residence permit, the period of residence in the country on the basis of the certificate of the submitted application for renewal or the period of issue of further permit for temporary residence permit is also included). You can hand in the application for the issue of the permit at the diplomatic mission or consular post of the Republic of Slovenia abroad, or at the administrative unit in which the family member will reside after arriving in the Republic of Slovenia.

If you have a temporary residence permit to perform research work, reunion with your family members may take place immediately. Immediate reunion is also possible if your residence is in the interests of the Republic of Slovenia. This interest is assessed by the relevant Slovene Ministry (e.g. Ministry of the Economy for foreign business, the Ministry of Culture for cultural workers, etc.).

Close family members are: spouse, unmarried children (aged up to 18) of a foreigner, minor unmarried children of a spouse, parents of a minor foreigner, adult unmarried children and parents of a foreigner or spouse who the foreigner or a spouse is required to maintain under the law of the national country. The administrative unit may exceptionally, using its discretionary right, also consider other relatives of a foreigner if the special circumstances speak in favour of the reunion of family members in the Republic of Slovenia.

If you intend to reside in the Republic of Slovenia for a period of up to one year due to the provision of seasonal work or cross-border provision of services as a seconded worker, you do not have the right to family reunion with close family members.

□ employment or work and seasonal work

You or your employer can ask for the issue of a temporary residence permit due to employment or work and seasonal work. You must submit the application at the diplomatic or consular post of the Republic of Slovenia abroad. The employer may submit the application either at the diplomatic mission or consular post of the Republic of Slovenia abroad, or at the administrative unit.

□ **cross-border provision of services by seconded workers**

You or your legal representative from one of the contracting parties can apply for the issue of a temporary residence permit due to the cross-border provision of services by seconded workers. You should submit the application at the diplomatic or consular post of the Republic of Slovenia abroad. The legal representative from one of the contracting parties, on the other hand, can submit the application for first permit either at the diplomatic or at the consular post of the Republic of Slovenia abroad or at the administrative unit.

□ **research work**

You or the research organisation from the Republic of Slovenia with which you have a signed hosting agreement can ask for the issue of a temporary residence permit due to the provision of research work. You can submit the application at the diplomatic or consular post of the Republic of Slovenia abroad. The research organisation can submit the application at the diplomatic or consular post of the Republic of Slovenia, or at the administrative unit.

Even in the cases described above where the issue of the temporary residence permit was requested by another natural or legal person, the permit will be handed personally to you or your legal representative at the diplomatic or consular post of the Republic of Slovenia abroad. This means that you have to obtain a residence permit before your arrival in the Republic of Slovenia.

□ **long-term resident**

An exception to the rule that you must obtain the residence permit before arrival in the Republic of Slovenia applies when you have a long-term resident status in another European Union member state and your family members have a residence permit.

The long-term resident and his/her close family members can, on the basis of a residence permit issued in another European Union member state, reside in the Republic of Slovenia for three months starting from the date when they entered the country or until the permit expires, whichever is shorter.

If you want to stay in the Republic of Slovenia longer, you and your family members have to apply for the issue of a temporary residence permit at the administrative unit before the expiry of the permitted stay. You can, however, apply for the issue of the residence permit for you and your family members before your arrival in the Republic of Slovenia. In this case, hand in the application at the diplomatic or consular post

of the Republic of Slovenia in the EU member state in which you have a long-term resident status.

Renewal of a temporary residence permit

If a temporary residence permit has been issued for your residence in Slovenia, for example due to employment or work, and you wish to continue to reside in the Republic of Slovenia for the same reasons after expiry of the permit, you may apply for its renewal.

As in the case of the first temporary residence permit, the application for renewal of the temporary residence permit may be filled in on your behalf by another person (employer, research organisation, contracting party's representative).

The temporary residence permit may be renewed under the same conditions as it was issued; therefore the application should be supplemented by the same documents that supported the acquisition of the first residence permit.

The application for a temporary residence permit should be filled in at the administrative unit before the expiry of the permit to be renewed.

As well as ensuring the fulfilment of conditions for the renewal of the permit, during this procedure the administrative unit should verify again if there are any reasons not to issue your permit (such as threats to public order, safety or international relations, disrespect of rule of law of the Republic of Slovenia, etc.).

Further temporary residence permit

If after the expiry of the temporary residence permit you wish to reside in the Republic of Slovenia for a different reason from that for which the permit was issued, you may apply for a further temporary residence permit (for example, you originally apply to reside in the Republic of Slovenia due to your studies, and after their conclusion you wish to reside in the Republic of Slovenia due to employment).

This application should also be filled in at the administrative unit before the expiry of the temporary residence permit. The conditions, the procedure and the manner of issue are the same as in the procedure for the permit renewal.

Permanent residence permit

A permanent residence permit may be issued to a foreigner (a citizen of a third country) after a period of five years of continuous residence in the Republic of

Slovenia based on a temporary permit and if other conditions determined in the Aliens Act are met.

The condition of five year continuous residence shall be fulfilled even if during this period you were not present in the Republic of Slovenia for the whole time and the temporary residence permit was not issued; however, your periods of absence must have been shorter than six consecutive months and in the five-year period they must not have exceeded a total of ten months.

During evaluation of the period for the issue of the permanent residence permit, only one half of any period of residence in the Republic of Slovenia on the basis of the temporary permit due to studies or professional training shall be counted. No time spent in the Republic of Slovenia on the basis of a temporary residence permit due to seasonal work, as a seconded worker or as daily migrant worker or as a person under temporary protection shall be included in the evaluation period.

Neither shall the permanent residence permit be issued if you reside in the Republic of Slovenia for five consecutive years only on the basis of the temporary residence permit due to your professional training studies, nor if during the evaluation period you reside in the Republic of Slovenia due to your studies, professional training, seasonal work, as a seconded worker or as a daily migrant worker.

If other legal conditions are met before the expiry of the five-year period, the permanent residence permit may be issued to the following persons:

- A foreigner who is of Slovene descent;
- A foreigner whose residence in the Republic of Slovenia is of interest to the Republic of Slovenia;
- A foreigner who used to have a permanent residence permit but this expired due to expatriation or absence from the Republic of Slovenia or the area of the EU member states;
- A foreigner who used to have a permanent residence permit in the Republic of Slovenia but this expired due to the acquisition of a longer-term resident status in another EU member state.

Before the expiry of the five-year period, the permanent residence permit may be issued to immediate family members if you have a permanent residence permit in the Republic of Slovenia or refugee status. The permanent residence permit may be issued after two years of continuous residence in the Republic of Slovenia on the basis of the temporary residence permit.

The application for the permanent residence permit may be filed personally or by your legal representative or by an authorised person at the administrative unit where you reside.

Conditions for the acquisition of a permanent residence permit shall be continuous residence in the Republic of Slovenia on the basis of the temporary residence permit and conditions as required for the issue of the first residence permit. The administrative unit shall assess the five-year continuous residence in the Republic of Slovenia condition on the basis of the official records on foreigners. It shall also determine again if, in compliance with the Aliens Act, there are any reasons not to issue the permit. Therefore the application must be supplemented by the certificate of the criminal record check issued by a relevant body from your country of origin (when such a certificate is issued by the country of origin).

A foreigner or a citizen of a third country who was issued a permanent residence permit under the Aliens Act on a harmonised residence permit EU form for third countries' citizens shall have the status of a long-term resident, and this shall be marked on the permit accordingly.

ENTRY AND RESIDENCE OF CITIZENS FROM THE EUROPEAN ECONOMIC AREA (EEA) MEMBER COUNTRIES

ENTRY INTO THE COUNTRY

As a citizen of another European Economic Area (EEA) member country you may enter the Republic of Slovenia with a valid identity card or a valid passport. No authorisation for entry, i.e. visa or residence permit, is required regardless of the purposes for entry or residence in the Republic of Slovenia (this is also the case when you enter the Republic of Slovenia for employment, study, self-employment, settlement, etc.). For the first three months you may reside in the Republic of Slovenia without registration, but if your period of residence will be longer you should file an application at the relevant administrative unit (the administrative unit where you reside) for the issue of a residence registration certificate before the expiry of the approved three-month stay. You may also apply for the Residence Registration Certificate immediately after entering the Republic of Slovenia.

Residence Registration Certificate

Before your acquisition of a Residence Registration Certificate, you are obliged to comply with registration with the police as required by the Residence Registration

Act. If you do not reside in a tourist complex, hotel or accommodation facility, you should register this yourself at the relevant police station within three days after crossing the border or changing your lodgings. If you settle in a tourist complex or hotel, you should be registered at the relevant police station by the complex or hotel management within 12 hours of your arrival; however, if you settle in private accommodation, you should be registered at the relevant police station by your landlord within three days of your arrival.

The Residence Registration Certificate may be issued to a citizen of an EEA member country who wishes to reside or who already resides in the Republic of Slovenia due to employment or work, self-employment, provision of services, study, family reunion, as well as to a citizen of the EEA without any of the reasons mentioned above but who wishes to reside in the Republic of Slovenia. The conditions to be met for the issue of the Residence Registration Certificate shall depend on the purpose of residence as follows:

Employment or work

If you wish to be employed or work in the Republic of Slovenia or have been already employed or have worked in the Republic of Slovenia, you may obtain a Residence Registration Certificate if you hold a valid identity card or a valid passport and the employer's confirmation of your engagement or certificate of employment or work, if you are already employed.

Self-employed person or service provider

If you work or provide services in the Republic of Slovenia as a self-employed person or a service provider you may be issued with a Residence Registration Certificate if you hold a valid identity card or a valid passport and have evidence supporting the fact that you are self-employed or a service provider.

Studies

If you wish to study in the Republic of Slovenia you need a valid identity card or valid passport, evidence of admission to the studies or other form of education, sufficient subsistence funds (at least the minimum income, on a monthly basis, as determined in the Republic of Slovenia) as well as the appropriate health insurance certificate for a Residence Registration Certificate to be issued.

Other reasons

A Residence Registration Certificate may be issued on the basis of other reasons if you hold a valid identity card or a valid passport, sufficient subsistence funds (at least

the minimum income, on a monthly basis, as determined in the Republic of Slovenia) as well as the appropriate health insurance certificate.

If you fulfil the conditions for the issue of a Residence Registration Certificate, the certificate shall be issued for five years or for the period of planned residence in the Republic of Slovenia, whichever is shorter. The Registration Residence Certificate may be renewed at your request under the same conditions for which it was issued.

Refusal of the application for the Residence Registration Certificate

The application for the Residence Registration Certificate may be refused when any of the following are determined during the procedure:

- That not all of the above mentioned conditions are fulfilled;
- That your residence in the Republic of Slovenia might cause a threat to public order, security, or the international relations of the Republic of Slovenia;
- If there are reasons to suspect that your residence in the country shall be linked to terrorist or other violent acts, illegal intelligence, the drug trade or other criminal acts;
- If during the procedure in which the first certificate is issued it is determined that you come from areas with contagious diseases that can become epidemics as listed in the international health rules of the World Health Organisation; or from areas where contagious diseases are present that might jeopardise public health and for which, in compliance with the act regulating contagious diseases, requisite measures should be adopted;
- If it is determined that your work in the Republic of Slovenia is in conflict with regulations on employment relationships and work, or in conflict with regulations on undeclared employment and work;
- If it is determined that any period of prohibition of entry into the country has not yet expired.

Issue of the permanent residence permit

After five-year continuous residence on the basis of the Registration Residence Certificate and on condition that there are no reasonable grounds under which you might pose a threat to public order or state security, you may obtain a permanent residence permit, which is valid for an indefinite period. The relevant administrative unit (the administrative unit where you reside) is authorised to accept the application and to issue the permanent residence permit.

ENTRY AND RESIDENCE OF FAMILY MEMBERS OF CITIZENS OF EEA MEMBER COUNTRIES OR SLOVENE CITIZENS

Family members of EEA member country citizens or family members of Slovene citizens (subsequently referred to as **family members**) may be either citizens of another EEA member country or citizens of so-called third countries (in comparison with foreigners, more favourable arrangements apply to citizens of third countries in regard to entry and residence in the Republic of Slovenia).

Under the Aliens Act, **family members** of EEA member country citizens or Slovene citizens are defined as follows:

- Spouse;
- Unmarried children under the age of 21;
- Unmarried children of a spouse who are under the age of 21;
- Unmarried children aged 21 and over and parents of the EEA member country citizen or Slovene citizen who should be supported in compliance with the laws of the country of the citizenship;
- Unmarried children aged 21 and over and parents of the spouse who should be supported by the spouse of EEA member country citizens or Slovene citizens in compliance with the laws of the country of the citizenship;
- Parents of EEA member country citizens and Slovene citizens under the age of 21.

ENTRY INTO THE COUNTRY

A family member who is also a **citizen of another EEA member state** may enter the Republic of Slovenia with a valid identity card or a valid passport and no authorisation to entry is required regardless of the purpose of residence in the Republic of Slovenia. If he/she wishes to reside in the Republic of Slovenia for a period longer than three months due to family reunion with a citizen of an EEA member state or a Slovene citizen, he /she should apply for the issue of a Residence Registration Certificate due to other reasons at the relevant administrative unit (administrative unit where he resides) before the expiry of the allowed three month period. The Residence Registration Certificate may be issued if he/she holds a valid identity card or a valid passport, sufficient subsistence funds (at least the minimum income, on a monthly basis, as determined in the Republic of Slovenia) as well as the appropriate health insurance certificate.

A family member who is **not a citizen of an EEA member state** may enter the Republic of Slovenia due to family reunion with an EEA member state citizen or with a Slovene citizen with a valid passport including the visa (unless he/she is a citizen of a country for which the visa requirement for the entry into the Republic of Slovenia does not apply) or with a valid passport and authorisation to reside issued by another EEA member state. If he/she is a citizen of a country that may enter the Republic of Slovenia with another document (identity card), the identity card is required.

A family member who enters the Republic of Slovenia on the basis of a valid identity card, passport or passport and authorisation to reside issued by another EEA member state may reside in the Republic of Slovenia without a residence permit for three months after the day of entry into the country or until the expiry of the permit, whichever is earlier, whereas the family member who enters the Republic of Slovenia with an entry visa may reside in the Republic of Slovenia until the expiry of the visa.

Issue of a temporary residence permit

If the family member who is not a citizen of an EEA member state wishes to reside in the Republic of Slovenia for a longer period for a family reunion with an EEA member state citizen or Slovene citizen, he/she should apply for a family member temporary residence permit at the relevant administrative unit (at the unit where he/she resides) before the expiry of the residence permit. The family member may fill in the application in person or it may be completed by his/her legal representative or by the EEA citizen or the Slovene citizen who he/she is reuniting with.

The temporary residence permit may be issued to a family member who is a citizen of a third country under the following conditions:

- He/she is a family member of an EEA citizen who resides in the Republic of Slovenia on the basis of a Residence Registration Certificate, or a Slovene citizen with a place of residence registered in the Republic of Slovenia;
- He/she holds a valid identity card or a valid passport;
- He/she has sufficient subsistence funds (at least the minimal income, on a monthly basis, determined in the Republic of Slovenia);
- He/she holds an appropriate health insurance certificate;
- He/she has entered the Republic of Slovenia in compliance with the provisions of the Aliens Act;
- In the case of a spouse, it is not determined that the marriage has been entered into explicitly or mainly with the purpose of obtaining the residence permit;
- There are no reasons to refuse the issue of the permit due to threats to public order, security or the international relations of the Republic of Slovenia or due to the suspicion that the residence in the Republic of Slovenia can be linked to

terrorist or other violent acts, illegal intelligence activity, the drug trade or other criminal acts; or if during the procedure of the first permit issue it is determined that the family member has come from areas with contagious diseases that can become epidemics as listed in the international health rules of the World Health Organisation, or from areas where contagious diseases are present that might jeopardise public health and for which in compliance with the act regulating contagious diseases requisite measures should be adopted; or if it is determined that in the Republic of Slovenia his/her work is in conflict with regulations on employment relationships and work, or in conflict with regulations on undeclared employment and work.

A temporary residence permit issued to a family member of another EEA member state citizen shall be valid for the same period as the Residence Registration Certificate of the EEA citizen; the permit issued to a family member of a Slovene citizen shall be valid for five years. The family member's temporary residence permit may be renewed under the same conditions under which it was issued. The application for renewal of the temporary residence permit should be filled at the administrative unit before the permit's expiry.

Issue of a permanent residence permit

A family member who is a EEA citizen and who has resided in the Republic of Slovenia for five consecutive years on the basis of the Residence Registration Certificate and who is not suspected of any threats to public order or state security may obtain an indefinite permanent residence permit for his/her residence in the Republic of Slovenia.

An EEA citizen who is a family member of a Slovene citizen or a family member of an EEA citizen or a third-country citizen who already holds a permanent residence permit in the Republic of Slovenia may obtain a permanent residence permit after two years of continuous residence in the Republic of Slovenia on the basis of a Residence Registration Certificate.

An indefinite permanent residence permit may also be obtained by a family member who is a third-country citizen, provided that he/she resides continuously in the Republic of Slovenia on the basis of a temporary residence permit for five years and fulfils all conditions determined in the Aliens Act with regard to the issue of the temporary residence permit for the family member. A family member of an EEA citizen who already holds a permanent residence permit in the Republic of Slovenia and the family member of a Slovene citizen may be issued with a permanent residence permit after two years of continuous residence in the Republic of Slovenia on the basis of a temporary residence permit.

RESIDENCE REGISTRATION

The Residence Registration Act regulates the residence registration of citizens of the Republic of Slovenia and foreigners.

Temporary residence registration

If you are a third-country citizen and you reside in the Republic of Slovenia on the basis of a temporary residence permit, or if you are an EEA citizen and you reside in the Republic of Slovenia on the basis of a Residence Registration Certificate, you should register your temporary residence at the administrative unit within three days of settling in or after you are given your temporary residence permit. If you settle in private accommodation, your temporary residence should be registered by your landlord.

The temporary residence registration shall be valid for a maximum period of one year. You or your landlord should renew the temporary residence application within eight days of the registration expiring. If you file the application for the renewal of a temporary residence permit or for the issue of a further temporary residence permit or a Residence Registration Certificate in time, the relevant body renews the temporary residence registration for the period of the application; after the temporary residence permit or the Residence Registration Certificate is issued, you should renew the residence registration on your own or it should be renewed by your landlord.

Permanent residence registration

You should register your permanent residence at the administrative unit within eight days of the permanent residence permit being issued.

When registering your temporary or permanent residence you should also submit the following documents: a valid personal document with a photograph, and evidence that you have the right to reside at the address you are registering. Evidence is deemed to be proof of ownership, a rental or licensee agreement or written consent of the owner or owners of the apartment or the management body of the accommodation facility (the owner's consent need not be certified).

If the property where you wish to register your residence is recorded in the Land Register, the title of the property need not be proved as this information shall be obtained by the relevant body ex officio; however, in this case you should

communicate the number of the property's entry on the Land Register, the name of the cadastral municipality or the property's lot number and the relevant court.

More information on the residence registration and the options for e-registration may be obtained at the administrative units or at the e-government web portal <http://e-uprava.gov.si/e-uprava>.

ACQUISITION OF CITIZENSHIP OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA

In compliance with the Citizenship Act you may obtain citizenship of the Republic of Slovenia by means of naturalisation under the following conditions:

- You are aged 18 or over;
- You hold a remission from a previous citizenship or you can prove that it will be obtained if you are conferred citizenship of the Republic of Slovenia;
- You have been living in the Republic of Slovenia for a period of 10 years, and during that period you have lived in the Republic of Slovenia permanently for five years before making the application and you hold alien status;
- You have the funds to provide material and social security for yourself and for persons you have to support;
- You speak the Slovene language for the purposes of everyday communication and this is proved by your holding a certificate of successfully having passed the Slovene language exam at the basic level;
- You have not been convicted by final indictment to unconditional imprisonment for a period of longer than three months, or you have not been sentenced to conditional imprisonment by trial for a period longer than one year;
- You have not had your residence in the Republic of Slovenia annulled;
- Your acceptance into the citizenship of the Republic of Slovenia shall not jeopardise the public order, security and defence of the country;
- You have paid all your tax liabilities;
- You take an oath that you will respect the free democratic constitutional order as set out in the Constitution of the Republic of Slovenia.

An application for citizenship of the Republic of Slovenia should be filed, with supporting documentation, in person at any administrative unit. The administrative fee should be paid for the citizenship acquisition procedure.

Citizenship of the Republic of Slovenia may be obtained in other manners beside naturalisation. If you need further details in relation to conditions of acquiring the citizenship you should consult any administrative unit. This information is also available at the e-government web portal: <http://e-uprava.gov.si/e-uprava>.

THE SCHOOL SYSTEM IN THE REPUBLIC OF SLOVENIA

It is stipulated by the law that public schools are secular and the school environment autonomous. Political and non-secular activity is prohibited in public schools.

Kindergartens

Pre-school education is carried out by public and private kindergartens. Children from the age of 11 months and up till primary school age can enrol in a kindergarten. Pre-school education is not compulsory. On the basis of the application children can be enrolled in the kindergarten all year round. If there are more children enrolled than there are free places, the commission decides on who should be admitted. At admission, parents have to produce a paediatrician's certificate on their child's state of health. Parents who receive financial social assistance under the Social Security regulations are exempt from paying for the kindergarten. Exemption from payment can be claimed at the proper municipal administrative body.

Usually, the working hours of kindergartens are between 5:30 or 6:00 and 16:00 or 16:30. Kindergartens operate every working day of the week and year; some also provide a turn of duty on Saturdays.

Elementary School

The basic education in Slovenia is compulsory and lasts for 9 years. For children and youths it is free-of-charge.

Parents have to enrol their children in the 1st grade of elementary school in the year in which the child reaches the age of 6. Enrolment for subsequent school year is made at school in February. You enrol your child in the school district where you have your permanent or temporary residence. Children can be enrolled in the international elementary programme under the IBO (International Baccalaureate Organization) system at the Danila Kumar Elementary School.

Secondary School

Secondary education in the Republic of Slovenia is divided into general (general secondary school), vocational, and secondary professional and technical education. General education ends with the matura exam as a form of external examination and in addition to the enrolment to the university it also renders it possible for students to enrol in post-secondary and professional higher education programmes. Vocational

and professional education prepares apprentices and students for occupations. It ends with the final exam. Secondary professional education programmes end with vocational matura, and also render it possible for students to enrol in post-secondary and professional higher education programmes. Each year the pre-enrolment announcements are published in February. At the same time the schools organise Information days, where students can get acquainted with the school's curriculum. The application for enrolment in the preferred secondary school has to be completed by the given date in March.

Higher Education

Higher education studies take place at public higher education institutions: universities, faculties, art academies of professional colleges and at independent higher education institutions. The universities (public higher education institutions) in Slovenia are located in Ljubljana, Maribor, Koper and Nova Gorica. The Call for Enrolment in higher education institutions is, as a rule, published in January. Information about officially published vacant spots and conditions can be obtained from the Ministry of Higher Education, Science and Technology website (<http://www.mvzt.gov.si>). There are two application deadlines: one in spring and one in autumn. If there are some vacant spots after the autumn deadline, candidates can enrol during a third period (until 10 October). They apply to individual faculties. If there is a limited enrolment, the final grade in secondary school (3rd and 4th year and the matura exam, vocational matura or final exam) is taken into account as is the final grade of specific skills, if these are relevant for the studies. The academic year begins on 1st October and ends on 30th September.

An additional 5% of the number of places available for citizens of the Republic of Slovenia and citizens of countries that are members of the European Union are generally made available for foreign citizens from countries that are not European Union member states. Foreign citizens who have permanent residence in the Republic of Slovenia and who are themselves, or their parents/guardians are, taxpayers in the Republic of Slovenia, are candidates for places reserved for the citizens of the Republic of Slovenia and citizens of EU countries.

Foreigners and citizens of non-European countries pay tuition fees, unless:

- provided otherwise in bilateral or international agreements and treaties;
- you are the holder of a scholarship from your Ministry for Higher Education, or an authorised contractor of scholarships;
- you are a student of an exchange programme between higher education institutions in the Lifelong Learning programme;

- you are a foreign citizen with permanent residence in the Republic of Slovenia and you yourself, or your parents or guardians, are taxpayers in the Republic of Slovenia.

You can get more information about the enrolment in individual universities at their application-enrolment service.

RECOGNITION OF QUALIFICATIONS

The procedure for the recognition of the level of education obtained abroad varies depending on the purpose for which the recognition is required.

Recognition for the purpose of continuing the education in the Republic of Slovenia

is a procedure by which, with a written order, the holder of a foreign certificate is recognised to have the right to continue their education in the Republic of Slovenia. The procedure begins at your request, and is submitted using a prescribed form at the school, other educational institution, or higher education institution in the Republic of Slovenia in which you want to continue your education. You also have to enclose the appropriate documentation.

Recognition for the purpose of employment in the Republic of Slovenia

allows people to enter the labour market and use the vocational and professional education title or professional and academic title which they gained abroad. The procedure begins by you submitting the prescribed form to the competent ministry (Ministry of Higher Education, Science and Technology). You also have to enclose the appropriate documentation.

Foreign public documents about your education, which you must submit as part of the recognition procedure, must be certified in accordance with the existing legislation of the Republic of Slovenia.

More information about the process of qualification recognition and about the verification of documents is available from the Ministry of Higher Education, Science and Technology website <http://mvzt.gov.si>.

ADULT EDUCATION

Adult education includes education, improvement, training and learning for persons who have completed basic compulsory education and who wish to acquire, modernise, extend and deepen their knowledge but who do not have the status of a pupil or student. Persons who decide to enrol in adult education acquire the status of participants in adult education.

Adult education can be divided into formal and informal education. Formal education enables the obtainment of publicly recognised education, professional qualifications or publicly recognised documents. Informal education is dedicated to acquiring, resuming, broadening, updating and deepening knowledge, but is not proven with a publicly recognised document.

National Vocational Qualifications (NVQ)

A national vocational qualification is a professional or vocational qualification needed to attend to one's business or individual segments of work within a profession at a certain level of complexity.

The individual can obtain a **vocational qualification** in the following ways: in school education by completing parts of educational programmes for vocational or professional education, by completing programmes for vocational training, if so defined in these programmes, by completing parts of study programmes for higher education or by completing training study programmes, or by proving that he/she can achieve the standards of professional knowledge and skills as defined in the Catalogue of Skills.

The law allows for a person to prove their national vocational qualification, which is defined by the Catalogue of Skills, regardless of how an individual acquires his knowledge and skills (in the educational system, through self study, work experience, development of certain personal traits which are necessary for certain knowledge to be realised in practice, etc.). It is explicitly stated that with NVQ obtained in accordance with the National Professional Qualifications Act a person cannot obtain a vocational or professional education title. This can be obtained only through educational programmes adopted in compliance with regulations regulating vocational and professional education. Certificates which individuals obtain in accordance with the National Professional Qualifications Act are taken into account in obtaining publicly valid education in accordance with the regulations regulating the field of education.

Vocational qualifications need to be proven with a public deed. Vocational qualifications obtained in the educational programme are recognised by certificates, diplomas and other documents. The certificate that is acquired outside the formal school system is a certificate of vocational qualification and is defined in the Rules on the form of national vocational qualification certificate.

Obtaining certification is intended for adults; young people should be encouraged to gain formal vocational education. Thus the general condition for obtaining the certificate is that the holder has reached the age of 18. Those younger than 18 can obtain a vocational qualification in exceptional circumstances if they lose their apprenticeship or student status and show work experience gained in any kind of way. Eventual special conditions may be set out in the Catalogue of Skills.

The costs of the procedure for obtaining NVQ are paid for by the candidates.

Inclusion in the system for obtaining publicly valid education

Foreigners are entitled to attend programmes of inclusion in the educational system in order to obtain publicly valid education.

Lists and details of educational courses intended for adults are published on the website http://www.acs.si/dodatni_vir

Lists and details of publicly valid programmes that are not meant exclusively for adults but in which adults can enrol can be obtained from the Centre for Vocational Training of the Republic of Slovenia website (<http://www.cpi.si>) and the Ministry of Education and Sport website (<http://www.mss.gov.si>).

Programmes for obtaining education

Elementary school for adults

Adults who have completed elementary school but not matriculated can enrol in the elementary school for adults.

Lower-secondary vocational education programmes

Anyone who has completed compulsory elementary education and successfully completed at least 6 grades of elementary school (or 7 grades of 9 year elementary school) or finished special education elementary school and who meets other conditions needed for enrolment as specified by each individual programme (e.g.

adequate medical condition) can enrol on lower-secondary vocational education programmes.

□ **Secondary vocational education programmes**

Anyone who has successfully completed the following may enrol in secondary vocational programmes:

- elementary school
- a lower-secondary vocational education programme, or an equivalent programme under previous regulations, and who meets other requirements for enrolment as specified by each individual programme. Unemployed participants who want to enrol in the programme implemented by another educational institution (a dual organisation of education) need a signed educational contract.

□ **Secondary technical and professional education programmes**

Anyone who has successfully completed the following may enrol in a secondary technical or professional education programme:

- elementary school
- a lower-secondary vocational education programme, or an equivalent programme under previous regulations, and who meets other requirements for enrolment as specified by each individual programme.

□ **Vocational-technical education programmes (VTE)**

Anyone who has successfully completed secondary vocational programme or its corresponding programmes according to the earlier regulations or who has obtained an adequate secondary vocational education certificate may enrol in vocational-technical education programmes (VTE). Candidates can prove their work experience with a certificate from an employer or with an employment booklet.

□ **Vocational Course (VC)**

Anyone who has successfully completed the 4th grade of a general upper secondary school or the final exam of educational programme to obtain a secondary vocational education and fulfils other conditions defined in the education programme may enrol on a vocational course.

□ **General upper secondary school programmes (Gimnazija programmes)**

Anyone who has successfully completed elementary school can enrol in general upper secondary school. For enrolment in the general upper secondary art school, other conditions, stated at each course of the programme, have to be met.

□ **Matura Course**

Anyone who has successfully completed secondary vocational, technical or other secondary professional school, or the third year of a general upper secondary school, and has halted his/her education for at least a year, can enrol in the matura course. Anyone who has completed elementary education can also enrol in the matura course if he/she successfully passes the examination of the 3rd grade gimnazija programme.

Educational Programmes for Adults

English for adults, German for adults, French for adults, Italian for adults and Hungarian for adults.

Those who fulfil the following requirements can enrol in the programme:

- age: adults older than 16
- previous knowledge:
 - a) *basic level:*** complete or partial beginner. Partial beginners are classified on the basis of an internal classification test and/or conversation with the head of the education.
 - b) *higher level:*** a successfully completed basic level exam or in any other way obtained knowledge (school, course, abroad) which corresponds to this exam; this is determined by the classification test and/or conversation with the head of the education.

You have to pay the costs of education yourself.

HELP AND SUPPORT FOR ADULTS IN EDUCATION AND LEARNING

LOCAL ADVISORY CENTRES

You can get help and additional information when deciding to enrol in an educational programme at local advisory centres for education and adult education. These are located in the following places in Slovenia:

- **Jesence**; at Ljudska Univerza / Peoples' University Jesenice, Cesta Cirila Tavčarja 3a
☎ 04/ 583 38 05, marija.fermisek@siol.net
- **Koper**; at Ljudska Univerza / Peoples' University Koper, Cankarjeva 33
☎ 05/ 612 80 00, lu-koper@siol.net
- **Koroška**; at MOCIS, Center za izobraževanje odraslih/Centre for Adult Education Slovenj Gradec, Partizanska 16
☎ 02/ 884 64 07, mocis.svetovanje@siol.net
- **Ljubljana**; at CDI Univerzum, Grošljeva 4
☎ 01/ 583 92 70, svetovalno.sredisce@cdi-univerzum.si
- **Maribor**; at Andragoški zavod Maribor – Ljudske univerze / Maribor Adult Education Centre – Peoples' Universities Maribor, Maistrova ulica 5
☎ 02/ 234 11 11, svetovanje@azm-lu.si
- **Murska Sobota**; at Ljudska Univerza / Peoples' University Murska Sobota, Slomškova 33
☎ 02/ 536 15 60, svetovalno.sredisce@lu-murskasobota.si
- **Nova Gorica**; at Ljudska Univerza / Peoples' University Nova Gorica, Cankarjeva 8
☎ 05/ 335 31 19, ksenija.petek@lu-ng.si
- **Novo mesto**; at Razvojno-izobraževalni center / Development-Education center Novo mesto, Ljubljanska cesta 28
☎ 07/ 393 45 50, svetovalno.sredisce@ric-nm.si
- **Posavje**; at Ljudska Univerza / Peoples' University Krško, Dalmatinova 8
☎ 07/ 488 11 60, svetovalno.sredisce@lu.krsko.si

- **Postojna**; at Ljudska Univerza / Peoples' University Postojna, Ljubljanska cesta 2
☎ 05/ 721 12 89, isio-postojna@studioproteus.si
- **Ptuj**; at Ljudska Univerza / Peoples' University Ptuj, Mestni trg 2
☎ 02/ 749 21 50, svetovanje@luptuj.org
- **Trbovlje**; at Ljudska Univerza / Peoples' University Zasavje, Trg svobode 11a
☎ 03/ 563 11 90, isio.zasavje@guest.arnes.si
- **Velenje**; at Andragoški zavod – Ljudske univerze / Adult Education Institute - Peoples' Universities Velenje, Titov trg 2
☎ 03/ 898 54 70, biserka.plahuta@lu-velenje.si, svetovalno.sredisce@lu-velenje.si
- **Žalec**; at UPI –UPI – Ljudske Univerze / Peoples' Universities Žalec, Ulica Ivanke Uranjek 6
☎ 03/ 713 35 65, isio@upi.si

Advisory centres can also help you during your education or on its completion.

CENTRES FOR SELF STUDY

In the centres for self-study you can independently and for free improve and acquire knowledge, mostly in the fields of foreign languages and computer science. Qualified informers and advisers will help you. There are 32 centres for self-study in Slovenia.

The Pomurje region:

- Ljudska Univerza / Peoples' University Lendava, Kidričeva 1, Lendava
☎ 02/ 578 91 90, lu-lendava@guest.arnes.si
- Ljudska Univerza / Peoples' University Murska Sobota, Slomškova 33, Murska Sobota
☎ 02/ 536 15 60, tajnistvo@lums.si,

The Podravje region:

- Andragoški zavod Maribor – Ljudska univerza/Adult Education Institute Maribor – Peoples' University, Maistrova ul.5, Maribor
☎ 02/ 234 11 11, info@azm-lu.si
- Animacija, d.o.o., Aškerčeva ul. 1, Ptuj
☎ 02/ 749 34 60, info@animacija.si
- DOBA EPIS Maribor, Prešernova ul. 1, Maribor
☎ 02/ 228 38 50, info@doba.si
- Impol - Kadring, Trg svobode 26, Slovenska Bistrica
☎ 02/ 845 32 47

- Ljudska Univerza / Peoples' University Lenart, Nikova 9/I, Lenart
☎ 051 368 118, lu-lenart@guest.arnes.si
- Ljudska Univerza/Peoples' University Ormož, Vrazova ul. 12, Ormož
☎ 02/ 741 55 05, univerza.ormož@siol.net
- Ljudska Univerza / Peoples' University Ptuj, Mestni trg 2, Ptuj
☎ 02/ 749 21 50, luptuj@siol.net

The Koroška region:

- MOCIS, Center za izobraževanje odraslih / Adult Education Centre, Partizanska 16, Slovenj Gradec
☎ 02/ 884 64 00, mocis@siol.net
- Smeri, d.o.o., Koroška cesta 14, Ravne na Koroškem
☎ 02 822 06 31, info@smeri.si

The Savinja region:

- Andragoški zavod – Ljudska univerza / Adult Education Institute - Peoples' University Velenje, Titov trg 2, Velenje
☎ 03/ 898 54 50, info@lu-velenje.si
- Ljudska Univerza/Peoples' University Celje, Cankarjeva ul. 1, Celje
☎ 03/ 428 67 50, info@lu-celje.si
- Ljudska Univerza / Peoples' University Rogaška Slatina, Celjska cesta 3a, Rogaška Slatina
☎ 03/ 818 24 40, info@lu-rogaska.si
- UPI – Ljudska Univerza / Peoples' University Žalec, Ulica Ivanke Uranjek 6, Žalec
☎ 03/ 713 35 50, lu-zalec@upi.si

The Zasavje region:

- Ljudska Univerza / Peoples' University Zasavje, Trbovlje, Trg svobode 11a, Trbovlje
☎ 03/ 563 11 90

The Southeast region of Slovenia:

- RIC – Razvojno izobraževalni center/Development-Education Center Novo mesto, Ljubljanska cesta 28, Novo mesto
☎ 07/ 393 45 50, ric@ric-nm.si
- Ljudska Univerza/Peoples' University Kočevje, Trg zbora odposlancev 30, Kočevje
☎ 01/ 893 82 70, lu.kocevje@siol.net
- ZIK – Zavod za izobraževanje in kulturo/Education and Culture Institute Črnomelj, Ulica Otona Župančiča 1, Črnomelj
☎ 07/ 306 13 90, info@zik-crnomelj.si

The region of Central Slovenia:

- CDI Univerzum Ljubljana, Grošljeva 4, Ljubljana
☎ 01/ 583 92 70, info@cdi-univerzum.si
- Glotta Nova, d.o.o., Ljubljana, Poljanska cesta 95, Ljubljana
☎ 01/ 520 06 70, info@glottanova.si
- INTER-ES, d.o.o., Ljubljana, Cesta na Brdo 85, Ljubljana
☎ 01/ 200 02 30, info@inter-es.si,
- Knjižnica Otona Župančiča / Oton Župančič Library Ljubljana, Kersnikova 2, Ljubljana
☎ 01/ 600 13 22,
- MITRA d.o.o., Ljubljana, Poljanska 73, Ljubljana
☎ 01/ 434 90 30, info@mitra-lj.si
- Rossana, d.o.o., Logatec, Tržaška 17, Logatec
☎ 01/ 750 95 90, rossana@siol.net

The Gorenjska region:

- Ljudska Univerza / Peoples' University Jesenice, Cesta Cirila Tavčarja 3a
☎ 04/ 583 38 00, univerza.jesenice@siol.net
- Ljudska Univerza / Peoples' University Tržič, Šolska ul. 2, Tržič
☎ 04/ 592 55 51, info@lu-trzic.si

The Notranjsko-kraška region:

- Ljudska Univerza / Peoples' University Postojna, Ljubljanska cesta 2, Postojna
☎ 05/ 721 12 80, lu-postojna@studioproteus.si

The North Primorska region:

- Ljudska Univerza / Peoples' University Ajdovščina, cesta 5. maja 14, Ajdovščina
☎ 05/ 366 47 50, ljudska.univerza.ajdovscina@siol.net
- Ljudska Univerza / Peoples' University Nova Gorica, Cankarjeva 8, 5000 Nova Gorica
☎ 05/ 335 31 00, info@lung.si

Obalno-kraška region:

- Ljudska Univerza / Peoples' University Koper, Cankarjeva 33, Koper
☎ 05/ 612 80 00, lu-koper@siol.net
- Mestna knjižnica / City Library Izola, Ul. osvobodilne fronte 15, Izola
☎ 05/ 663 12 84

Education and learning help and support is free for participants.

SLOVENE LANGUAGE LEARNING PROGRAMMES

Programmes up to 180 hours

These programmes are meant for **third-country nationals** who have a **permanent residence permit**, and their family members with a temporary residence permit on the basis of family reunion.

At the selected language school you take a classification test, on the basis of which the school defines the number of hours you need to achieve a basic knowledge of the Slovenian language.

After concluding the language course, you are entitled to a free first test of knowledge of the Slovenian language at the basic level.

If you, as a foreigner with a temporary residence permit, have already attended a 60-hour Slovenian language learning programme and have acquired a permanent residence permit, you are entitled to participate in another programme, but the number of hours will be determined as the difference between the already approved hours and the assessment of the necessary number of hours. The duration of any re-participation should not exceed the 120-hour programme.

Programmes in the range of 60 hours

These are meant for **third-country nationals** who have resided in the Republic of Slovenia for at least two years on the basis of a **temporary residence permit** and who have further valid permission to stay for one year, and members of their family – but only when they themselves fulfil the conditions for participating in the programme.

After completing the programme you will write a test of knowledge of the Slovenian language at the basic level as is required for basic communication. This test is carried out by the course instructor.

60-hour as well as 180-hour Slovenian language learning programmes are free of charge. You only have to pay your travelling expenses and for teaching aids and materials.

Registration for participation in the programme

At the administrative unit where you have declared your permanent or temporary residence, you have to fill in a claim for a certificate attesting your compliance for

participation in the Slovenian language learning programme. The administrative unit will, if you meet the conditions, issue a certificate attesting compliance for the participation in the Slovenian language learning programme.

With the issued certificate you should present yourself at one of the selected contractors/performers, where you will obtain all the information regarding the Slovenian language learning programme.

Claims and a list of performers are also available on E-government state portal:

<http://e-uprava.gov.si/e-uprava/>

You cannot participate in the Slovenian language programmes if you have finished education in Slovenia at any stage, were for at least three years enrolled in a regular education programme or have already obtained a certificate of a completed test of knowledge of the Slovenian language at least at the basic level.

TEST OF KNOWLEDGE OF THE SLOVENIAN LANGUAGE AT THE BASIC LEVEL

The test of knowledge of the Slovenian language at the basic level is intended for adults whose mother language is not Slovene but who need a public certificate recognising their knowledge of the Slovenian language as a second language for personal or official purposes (e.g. for acquisition of Slovene citizenship).

Third-country nationals who have a permanent residence permit, and their family members who have temporary residence permit on the basis of family reunion, have the right to a free first test of the knowledge of the Slovene language at the basic level.

Registration for participation in the programme

At the administrative unit where you declared your permanent or temporary residence, you have to file in the claim for attending your first test of knowledge of Slovenian language. The administrative unit will, if you meet the conditions, issue a certificate attesting compliance for your participation in the programmes.

With the issued certificate you can present yourself at one of the authorised performers of the test of knowledge of the Slovenian language at the basic level:

Izpitni center Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik / Examination Center for Slovene as second language
Kongresni trg 12, 1000 **Ljubljana**
☎ 01/ 241 86 47

Andragoški Zavod / Adult Education Institute Maribor
Maistrova ulica 5, 2000 **Maribor**
☎ 02/ 234 11 11

Cene Štupar CPI Ljubljana
Vojkova cesta 1, 1000 **Ljubljana**
☎ 01/ 234 44 02

DOBA Vir znanja, Maribor
Prešernova ulica 1, 2000 **Maribor**
☎ 02/ 228 38 50

IS / Education Center Miklošič, Ljubljana
Miklošičeva 26, 1000 **Ljubljana**
☎ 01/ 230 76 00

Ljudska Univerza / Peoples' University
Ajdovščina
Cesta 5. maja 14, 5270 **Ajdovščina**
☎ 05/ 366 47 50

Ljudska Univerza / Peoples' University
Koper
Cankarjeva 33, **6000 Koper**
☎ 05/ 612 80 00

Ljudska Univerza / Peoples' University
Kranj
Cesta Staneta Žagarja 1, 4000 **Kranj**
☎ 04/ 280 48 00

Ljudska Univerza / Peoples' University
Krško
Dalmatinova ulica 8, 8270 **Krško**
☎ 07/ 488 11 60

Ljudska Univerza / Peoples' University
Postojna
Ljubljanska cesta 2, 6230 **Postojna**
☎ 05/ 721 1280

Ljudska Univerza / Peoples' University
Velenje
Titov trg 2, 3320 **Velenje**
☎ 03/ 898 54 50

UPI, Ljudska Univerza / Peoples' University
Žalec
Ulica Ivanke Uranjek 6, 3310 **Žalec**
☎ 03/ 713 35 50, 03/ 713 35 51

Ljudska Univerza / Peoples' University
Trg svobode 11a, **Trbovlje**
☎ 03/ 56 31 190

ZIK Črnomelj
Ulica Otona Župančiča 1, 8340 **Črnomelj**
☎ 07/ 30 61 390

SLOVENE HISTORY, CULTURE AND CONSTITUTIONAL SYSTEM ACQUAINTANCE PROGRAMMES

These programmes are meant for third-country nationals who have a permanent residence permit or have lived in the Republic of Slovenia for at least two years on the basis of a temporary residence permit and have permission valid for one year. Programmes can also be attended by your family members who have obtained a residence permit on the basis of family reunion but only when you yourself fulfil the conditions for participating in the programme.

Since the programme is conducted in the Slovene language, the condition for attending it is an understanding of Slovene language.

The programmes are free of charge: you need to pay your own travelling expenses and for teaching aids and materials.

After completing the programme you will take an examination, which is set by the programme instructor.

Registration for participation in the programme

At the administrative unit where you declared your permanent or temporary residence, you have to fill in the claim for a certificate attesting compliance for your participation in the Slovene history, culture and constitutional system acquaintance programme. The administrative unit will, if you meet the conditions, issue a certificate with which you can present yourself at one of the chosen programme performers.

Claims and a list of performers are also available on E-government state portal:

<http://e-uprava.gov.si/e-uprava/>

You cannot attend the programmes if you have completed any stage of education in Slovenia.

EMPLOYMENT AND WORK

It is only possible to employ or provide work for a foreigner in Slovenia when he/she has previously already obtained a work permit or other appropriate permit which replaces the work permit. A work permit is not required only if provided by law or by international treaty.

Work permits are not needed for nationals of member states of the European Union, the European Economic Area and Swiss Confederation, and their family members; or for third-country nationals if they have a residence permit because of family reunion with nationals from the EU, EEA or Swiss Confederation.

Employment of workers from the EU member states, the EEA (Norway, Liechtenstein, Iceland) and the Swiss Confederation

Workers from these countries are in employment or, when seeking employment, equal to local workers.

This means that if you are employed you do not need a work permit, but the employer who employs you has to fill in a special form notifying the Employment Service of the employment of an EU worker. The employment of a citizen of the EU, EEA or Swiss Confederation as well as the employment of a family member of a citizen of EU, EEA or Swiss Confederation is deemed to be registered when it is registered in the social insurance system by the employer. The employer is obliged to complete the application within ten days after the employee takes up the work .

Registration of the service performance for the abovementioned citizens can be made using the form ZRSZ-TUJ, which should be sent to the following address: ZRSZ Centralna služba, Rožna dolina cesta IX/6, Ljubljana.

Recognition of free access to the Slovenian labour market for family members of citizens of EU Member States, the EEA (Norway, Liechtenstein, Iceland) and the Swiss Confederation

The right to free access to the labour market for nationals of the EU or EEA and the Swiss Confederation means that you can be employed in the Republic of Slovenia without requiring a work permit.

The right to a free access to the labour market for a family member of a citizen of an EU member state or the EEA and the Swiss Confederation means that the family

member can be employed or self-employed in the Republic of Slovenia without requiring a work permit.

A citizen of an EU member state and the EEA shows the employer that he has the right to free access to the Slovene labour market with a certificate which proves that he is a citizen of an EU member state or the EEA.

Family members of a citizen described in the preceding paragraph, but who are not citizens of an EU member state or the EEA, shows the employer their right to the free access to the Slovene labour market with a family member residence permit allowing a family reunion.

WORK PERMITS

Work permits are usually issued on the employer's application. The fundamental condition for issuing the permit is the current situation in the labour market or the lack of adequate national candidates.

In special cases, which are specifically provided by the law, foreigners can also apply for a work permit. The issue of the permit is determined by your status of a foreigner or the nature of your work, and it is issued regardless of the labour market situation.

Work permits allow you to work or be employed and are the basis for the acquisition of a residence permit, which is a special permit issued by Slovene diplomatic consular posts or administrative units in the Republic of Slovenia.

Foreigners and citizens of so-called third countries can be employed or work in Slovenia only on the basis of their work permits, except for cases when the Employment and Work of Aliens Act or an international agreement defines otherwise.

If you are employed on the basis of a work permit, you have all the rights and obligations in compliance with national legislation, in particular with the Employment Relationships Act, e.g. regarding your wages, working hours, breaks, rest periods, occupational safety, and other rights. If the employer violates your rights you can contact the Labour Inspectorate of the Republic of Slovenia, which is responsible for the supervision of the employment law:

Inšpektorat RS za delo/Labour Inspectorate of the Republic of Slovenia
Parmova 33

☎ 01/ 280 36 60, irsd@gov.si

Personal Work Permit

□ Valid for one year

On the basis of the personal work permit that is valid for one year, you can become self-employed (run a business as an independent business person, run an independent professional activity, or establish a private company).

□ Valid for three years

You can ask for a personal work permit that is valid for three years if you are:

1. a close family member of a Slovene citizen, and you have a valid temporary residence permit due to family reunion reasons,
2. a close family member of a foreigner with a personal work permit of indefinite duration and you have a valid temporary residence permit, due to family reunion reasons, and if you have previously lived in the Republic of Slovenia for at least two years on the basis of a temporary residence permit,
3. a Slovene emigrant or his/her direct descendant of up to the third generation and you do not have Slovene citizenship,
4. a self-employed foreigner and you have been employed in the Republic of Slovenia for two continuous years and you are registered in the Business Register,
5. a foreigner with at least vocational education and for the last two years before submitting the application you have been continuously employed by the same employer or his legal predecessor,
6. a migrant worker and for the last two years, before submitting the application you have been continuously employed by the same employer or his legal predecessor,
7. a foreigner and you have completed the last year of schooling in the Republic of Slovenia and have obtained at least tertiary education, and within one year of completing this education you have secured employment or become self-employed,
8. a foreigner and you have completed a research work programme in Slovenia and have within one year secured employment or become self-employed,
9. a close family member of a foreigner described in the previous paragraph,
10. a close family member of a foreigner with a status of a researcher,
11. a person with a subsidiary protection.

□ Valid for an indefinite period

You can obtain a personal work permit that is valid for an indefinite period if you have a permanent residence permit or you have been granted the status of a refugee in Slovenia.

Holders of a personal work permit valid for three years or for an indefinite period can be employed by any employer in Slovenia or can become self-employed.

Employment permit

An employment permit, valid for one year, can be issued only on the application of the employer. It can be extended.

On the basis of the employment permit you can, as a third-country national, be employed only by the employer who obtained a permit for you and you perform only the work for which the permit was issued.

Work permit

Work permits are issued for seasonal work, seconded foreign workers, company representatives, qualification and training, additional education and individual services. This brochure briefly discusses seasonal work only.

Permits for seasonal work are issued on the basis of an application by the employer for seasonal work in construction, valid for up to 9 months in any 12-month period; and for seasonal work in agriculture and forestry and in the catering industry and tourism, valid for up to 6 months in an individual calendar year. After the end of the seasonal employment and before the expiry of an obligatory intermediate break, no other work permits can be issued. Without a legally defined break, the permit can only be issued for the employment on the basis of an application by the same employer with whom the foreigner had been seasonally employed. The obligatory intermediate break for the seasonal work in construction expires after 7 months; in the two other seasonal jobs, it expires at the end of the calendar year.

All forms and other information are available on the Employment Service of Slovenia website <http://www.ess.gov.si/slo/Dejavnost/Tujci/Tujci.htm> and on the E-government website <http://e-uprava.gov.si/e-uprava>.

PERMITS FOR EMPLOYMENT WITHOUT VERIFICATION OF LABOUR MARKET CONDITIONS AND CIRCUMSTANCES – A LIST OF OCCUPATIONS IN SHORT-AGE

The Minister of Work determines cases in which the employment of a foreigner is not bound by labour market conditions, and the work permit is issued without considering whether or not there are any appropriate national unemployed persons or persons who have equal employment rights to those of citizens of the Republic of Slovenia on the employment office register. Such examples include:

- foreigners with professions in shortage in the Slovene labour market ,
- foreigners with professions that cannot be obtained through education or training in Slovenia, athletes, cultural workers, scientists, tutors,
- family members of foreigners with tertiary education,
- staff in diplomatic bodies who do not have privileged status, etc.

The list of occupations for each Regional Service Institute in which there is a shortage of personnel is published on the institute's website <http://www.ess.gov.si>.

USEFUL INFORMATION

Health Insurance

Social Security

Free Legal Aid

**Promotion of reciprocal knowledge and understanding
between foreigners and Slovene citizens**

HEALTH INSURANCE

Health insurance provides adequate health and social security in times of illness or injury as it covers the cost of risk in cases when we get sick, injured or have any other medical needs. Its basic characteristic is that the rights of each individual or from the dependant family members are related to the application for the insurance and the payment of the appropriate contribution (for compulsory health insurance) or premium (for voluntary health insurance).

Foreigners who are not included in the Republic of Slovenia's health insurance system have the right to urgent or necessary medical services, and payment for this is provided in accordance with European Law, international agreements or from the state budget.

There are two kinds of health insurance: compulsory and voluntary.

Compulsory health insurance doesn't cover all the expenses that occur during treatment. Full coverage of costs is provided only for children, pupils and students who attend school regularly and for certain diseases and conditions. In other services it assures only a certain percentage of the price. You can arrange your health insurance at the Department of health insurance of the Republic of Slovenia.

Voluntary health insurance covers the difference between the full price and the part that is covered by the compulsory health insurance. You have to cover the insurance premium for supplementary health insurance by yourself and you can arrange your insurance at any health insurance company.

Policyholders identify themselves at health institutions with a health card on which all the information about the health insurance is stored. When visiting a doctor, a prior arrangement is usually necessary. As a rule you have to visit the health centre which is closest to your residence.

If you cannot arrange to be insured under the compulsory health insurance scheme, ask at a health insurance company about the eventual additional health insurance programmes.

SOCIAL SECURITY

If you find yourself in social distress and difficulty you can contact the centre for social work, where you will be provided with the necessary technical assistance and acquainted with the social security rights which you can exercise.

Professionals can help you identify social distress or difficulty and assess possible solutions; they acquaint you with the social care services and contributions available, with obligations arising from the choice of services or contributions, and can tell you about the entire network of contractors who can provide assistance. Personal assistance encompasses counselling, organisation and management to enable development, supplementing, preservation and improvement of your social situation.

Addresses of the social security centres can be found in the chapter »Contacts«.

FREE LEGAL AID

Free legal aid is regulated by the Free Legal Aid Act. The purpose of the free legal aid is to extend the right to the judicial protection according to the principle of equality, considering the social situation of the person who, without detriment to their livelihood and the livelihood of their family, could not exercise this right.

Free legal aid means the right of the claimant to the whole or partial providing of funds for the coverage of expenses for legal aid and exemption of costs of court proceedings. In practice this means the cost of legal advice, legal representation before the general courts, special courts, the Constitutional Court of the Republic of Slovenia and before all authorities, institutions or persons in the Republic of Slovenia that are responsible for the extrajudicial settlement of conflicts and exemption of court proceeding costs.

The beneficiaries of the free legal aid are persons who, when considering their financial position and the position of their family, would not be able to cover the costs of the proceeding on their own without compromising their financial position and the position of their family. Thus free legal aid is granted to persons whose average monthly income per family member does not exceed 2 times the basic amount of the minimum income.

Application for the grant of legal aid is made through a prescribed form, to which relevant documents have to be added, at the District Court, Labour Court or Administrative Court in which the applicant has a permanent or temporary

residence. The application for legal aid can be obtained at specialist services for free legal aid and in bookshops. On the basis of the application, the competent authority decides on the eligibility for the free legal aid with a written order, which is handed in to the applicant.

Legal aid is carried out by lawyers who are registered under the Attorneys Act in the directory of lawyers and law firms (established by the Attorneys Act Law), and by notaries for matters which are performed under the Notary Act.

PROMOTION OF RECIPROCAL KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING BETWEEN SLOVENE CITIZENS

Slovenia's cultural policy will, in accordance with the National Programme for Culture 2008-2011, support the cultural activities of various ethnic groups in their effort to preserve their language, cultural and artistic way of expression, and cultural integration with the mother nation. Cultural awareness and people's awareness of their cultural rights is one of the conditions for the inclusion in an open society, which is based on the autonomy and freedom of the individual.

The Ministry of Culture provides funding for the implementation of programmes which promote reciprocal knowledge and understanding in accordance with the annual programme in the field of the minority ethnic communities and immigrants in order to facilitate the participation of foreigners with individual associations and to help them participate in the cultural life of the Republic of Slovenia.

More information at: www.mk.gov.si.

Ministrstvo za kulturo, Sektor za kulturne pravice manjšin in razvoj kulturne raznolikosti / Ministry of Culture, Sector for Minority Cultural Rights and the Development of Cultural Diversity
Maistrova 10, 1000 Ljubljana
tel.: 01/400 79 37

In co-operation with the Ministry of Culture, the Ministry of Internal Affairs provides co-financing for intercultural dialogue programmes which are carried out by non-governmental and other non-profit organizations. The programmes are co-financed by the European Fund for the Integration of Third Country Nationals.

You can find more information about the intercultural dialogue programmes in leaflets available at Administrative Units and on the Ministry of Internal Affairs website www.mnz.gov.si.

INFORMATION ABOUT SLOVENIA

SOME BASIC INFORMATION ABOUT SLOVENIA

The Republic of Slovenia is a democratic republic, founded on the principle of separation of legislative, executive and judicial branch powers.

Constitution: the constitution of the Republic of Slovenia was adopted on 23 December 1991 and provides for a parliamentary system of governance. It is the highest legal act adopted by the National Assembly and is supplemented according to a special procedure.

The President of the Republic represents the Republic of Slovenia and is the commander-in-chief of its defence forces. The President is elected by direct elections for a maximum of two five year periods.

Government (Prime Minister and Ministers) represent the executive power and responsibility of the National Assembly.

Ministries:

Ministrstvo za finance / Ministry of Finance

Ministrstvo za notranje zadeve / Ministry of the Interior

Ministrstvo za zunanje zadeve / Ministry of Foreign Affairs

Ministrstvo za pravosodje / Ministry of Justice

Ministrstvo za obrambo / Ministry of Defence

Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve / Ministry of Labour, Family and Social Affairs

Ministrstvo za gospodarstvo / Ministry of the Economy

Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano / Ministry of Agriculture, Forestry and Food

Ministrstvo za kulturo / Ministry of Culture

Ministrstvo za okolje in prostor / Ministry of the Environment and Spatial Planning

Ministrstvo za promet / Ministry of Transport

Ministrstvo za šolstvo in šport / Ministry of Education and Sport

Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo / Ministry of Education, Science and Technology

Ministrstvo za zdravje / Ministry of Health

Ministrstvo za javno upravo / Ministry of Public Administration

The National Assembly is the highest legislative body (90 members) which enacts laws.

The National Council (40 members) performs an advisory role and represents the bearers of social, economic, professional and local interests.

Judiciary: judges are independent in performing their functions. Their actions are governed by the constitution and the law. Courts are divided into district and local areas. Higher Courts are appeal courts and the Supreme Court is the highest court in the judiciary system.

Official language: Slovene; in ethnically mixed areas also Hungarian and Italian.

Currency: Euro (Eur)

Capital City: Ljubljana (June 2008: 263,149 inhabitants)

Other major cities: Maribor, Celje, Kranj, Velenje, Koper, Novo mesto, Ptuj, Nova Gorica, Jesenice, Trbovlje, Murska Sobota

Location: Slovenia is a central European country with an area of 20,273 km². It has borders with Austria, 318km; Italy, 280 km; Hungary, 102 km; and Croatia, 670 km; a total of 1,382 km.

It has eight geographically complex regions, which are also historically founded and generally well-established. These are: Primorska, Notranjska, Gorenjska, Dolenjska, Bela Krajina, Koroška, Štajerska and Prekmurje.

Highest peak: Triglav, 2,864 m. The forest covers more than half of the nation's surface area – 1,163,812 ha (within Europe only Finland and Sweden have more forests). The diverse geological structure and relief forms (from sea level to 2,864m altitude) and the fact that Slovenia stretches over four bio-geographical areas have led to the rich variety of flora and fauna, many of which are endemic.

Length of coastline: 46.6 km. Slovenia is a country with lots of water. The total length of water currents, rivers, constant and torrential tributaries is 26,600km. In measuring the total amount of river water per inhabitant, Slovenia ranks among the richest countries in Europe as it exceeds the European average by almost four times.

Climate: Alpine, continental, Mediterranean

Number of inhabitants: 2,040,934 (9. 12. 2008)

Most of the inhabitants are of Slovene origin (83, 1% - counted in 2002).

The Italian community in the coastal area and the Hungarian community in the northeast are autochthonous minorities. Their rights are protected by the Constitution.

Other ethnic minorities: Croatians, Serbs, Bosnians, Macedonians, Montenegrins and Albanians. There is also the Roma community. Its status and special rights are regulated by the law.

Religion: the majority of the population is Roman Catholic. There are also more than thirty other religious communities which have officially registered their activities.

Holidays:

1 and 2 January	New Year
8 February	Prešeren Day, Slovene Cultural Holiday
	Easter Monday
27 April	Day of Uprising Against Occupation
1 and 2 May	Labour Day
25 June	National Day
15 August	The Assumption
17 August *	Unification of Prekmurje Slovenes with the Mother Nation
15 September *	Restitution of the Primorska Region to its Mother Nation
31 October	Reformation Day
1 November	All Saints' Day
23 November *	Rudolf Maister Day
25 December	Christmas Day
26 December:	Independence and Unity Day

Republic of Slovenia holidays are non-working days, except those marked *.

National Symbols

Coat of Arms



Flag



National Anthem

The National Anthem is the seventh stanza of the poem *Zdravljica* written in 1844 by the greatest Slovene poet, France Prešeren.

*Žive naj vsi narodi
ki hrepene dočakat' dan,
da koder sonce hodi,
prepir iz sveta bo pregnan,
da rojak
prost bo vsak,
ne vrag, le sosed bo mejak!*

*God's blessing on all nations,
Who long and work for that bright day,
When o'er earth's habitations
No war, no strife shall hold its sway;
Who long to see
That all men free,
No more shall foes, but neighbours be.*

Important Historical Dates/Periods:

- Slovene ancestors first settled in this area in the **6th century**
- **7th century:** the duchy of Carantania, the first Slovene state
- **9th century:** the Freising Documents, the oldest records in the Slovene language
- **14th century to 1918:** Slovene regions become a part of the Habsburg, and later the Austro-Hungarian, Monarchy
- **middle 15th century:** a short period in which the principality of Celje was the last political formation with its centre in Slovene territory
- The Reformation sets the foundation for the use of Slovene literary language: in 1550 the first Slovene book is printed by Primož Trubar, the promoter of the Slovene literary language and planner of first outlines of Slovene national sovereignty. In 1584 Jurij Dalmatin translated the Bible.
- **1809-13:** the Illyrian Provinces (when half of Slovenia was part of the French Empire), Slovene national consciousness strengthens
- **1848:** demand for the unification of all Slovenes into a united kingdom within the Austrian Empire – United Slovenia (Slovene political programme)
- **1918:** the end of World War I. After unsuccessful efforts to divide the Habsburg monarchy into Austria, Hungary and South Slavic area and the downfall of Austro-Hungarian monarchy, the Slovene ethnical territory breaks into four countries. In the Kingdom of Serbs, Croats and Slovenes (the Kingdom of Yugoslavia), the Slovene territory is first divided into two administrative units (under the authority of Ljubljana and Maribor) and then merged into the Drava Banovina (Drava Province).

- **1919:** the union of Prekmurje with the Kingdom of Serbs, Croats and Slovenes
- **29th November 1945:** Slovenes get their own Republic within the scope of the Federal People's Republic of Yugoslavia
- **15th September 1947:** reunification of the greater part of the Primorska region with Slovenia on the basis of the Paris Peace Treaty
- **April 1990:** the first democratic elections
- **December 1990:** plebiscite for the sovereign and independent country (88.5% of registered voters voted in favour)
- **25th June 1991:** Slovenia declares independence
- **15th January 1992:** the European Union officially recognises Slovenia
- **22th May 1992:** Slovenia becomes a permanent member of the UN
- **1st February 1999:** the association agreement with the EU comes into force
- **29th March 2004:** Slovenia becomes a member of NATO
- **1st May 2004:** Slovenia becomes a member of the EU
- **1st January 2007:** Slovenia introduces the euro

Major Sporting Events in Slovenia

Zlata lisica (Golden Fox) is a traditional women's international ski race for the World Cup. The event has been held in Maribor (Pohorje) every year since 1964.

Pokal Vitranc (Vitranc Cup) is an annual slalom and grand slalom ski race which has taken place since 1961 at the ski run at Podkoren (Kranjska Gora).

Planica pod Poncami is where the annual ski jump competition for men has taken place since 1936. Planica world record ski jump was set in 1987 – a record which still holds today. In 2005 Janne Ahonen from Finland jumped 240m. The official record of 239m belongs to Björn Einar Romören.

Slovene Athlete of the Century

Leon Štukelj was born on 12th November 1898 in Novo Mesto. In 1907 he enrolled in the Sokol Youth Organisation in Novo Mesto and had his first serious encounter with gymnastics. He spent his childhood and youth in a city near the river Krka. He graduated from the general upper secondary school and after graduating from the Faculty of Law he finished his judicial practice and was later appointed as a judge.



From here he went to his first three major world gymnastic competitions: the world championships in Ljubljana in 1922 and in Lyon in 1926 and to his most successful Olympic Games in Paris in 1924. In 1927 he moved from the capital of Dolenjska to Maribor. From there, he attended four major world competitions: the Olympic Games in Amsterdam in 1928 and in Berlin in 1936, and world championships in Luxemburg in 1930 and in Paris in 1931.

Altogether, he attended seven major world competitions and was twenty times among the first three. He came first eight times, second six times and third six times. At the Olympic Games he won six medals: two gold medals in Paris in 1924, one gold and two bronze medals in Amsterdam in 1928 and, to finish his career, one silver medal in Berlin in 1936.

In the city near the river Drava he settled down and started a family. He finished his gymnastic and working career there, and continued to live, full of energy and in good spirits, until 8th November 1999 when he suddenly died and found his final place for rest.

Osnovne besede

Dobro jutro.
 Dober dan.
 Dober večer.
 Na svidenje.
 Lahko noč.
 Živio! (pozdrav za prijatelje in znance)

Prosim.
 Hvala.
 Prosim./Ni za kaj.
 Oprostite.
 Da.
 Ne.
 Ne vem.
 Kako ste? (formalno) /
 Kako si? (neformalno)

Oče
 Mama
 Brat
 Sestra
 Sin
 Hči
 Prijatelj/ica

Razumem.
 Ne razumem.
 Govorite angleško/nemško/
 italijansko/francosko/hrvaško?/

Kako vam je ime? (formalno) /
 Kako ti je ime? (neformalno)
 Ime mi je...
 Od kod ste? (formalno) /
 Od kod si? (neformalno)
 Prihajam iz...

Basic words

Good morning.
 Good afternoon.
 Good evening.
 Goodbye.
 Good night.
 Hello/Hi! (between friends and acquaintances)

Please.
 Thank you.
 Please. / You're welcome.
 Excuse me.
 Yes.
 No.
 I don't know.
 How are you? (formal and informal)

Father
 Mother
 Brother
 Sister
 Son
 Daughter
 Friend

I understand.
 I don't understand.
 Do you speak English/German
 /Italian/Spanish/Croatian?

What's your name? (formal and informal)
 My name is...
 Where are you from? (formal and informal)
 I'm from...

Pomoč

Na pomoč!
 Pokličite zdravnika/policijo/reševalce!
 Prosim, pomagajte mi!

Vprašalnice:

Kje?
 Kaj?
 Kdaj?
 Kdo?
 Zakaj?
 Kako?

Orientacija in kraji

desno
 levo
 naravnost
 nazaj
 naprej
 gor
 dol

bolnišnica
 policija
 pošta
 banka
 šola
 lekarna
 trgovina
 menjalnica
 telefonska govornica
 stranišče
 ulica
 trg
 jezero
 reka

Help

Help!
 Call a doctor/the police/an ambulance.
 Please, help me.

Question words

Where?
 What?
 When?
 Who?
 Why?
 How?

Orientation and Places

right
 left
 straight ahead
 back
 forward
 up
 down

hospital
 police station
 post office
 bank
 school
 pharmacy
 shop
 exchange office
 phone booth
 toilet
 street
 square
 lake
 river

Hrana in pijača

Lačen sem.
 Žejen sem.
 Sem vegetarijanec.
 Ne jem...
 zajtrk
 predjed
 glavna jed
 sladica
 malica
 kosilo
 večerja
 kruh
 sadje
 zelenjava
 krompir
 solata
 meso
 perutnina
 svinjina
 govedina
 ribe
 juha
 pijača
 voda
 sok
 kava
 čaj
 mleko
 vino
 pivo
 sladkor
 sol
 poper
 kis
 olje

Potovanje

Letališče
 Vlaku
 Avtobus

Food and Drink

I'm hungry.
 I'm thirsty.
 I'm a vegetarian.
 I don't eat...
 breakfast
 appetizer
 main course
 dessert
 snack
 lunch
 dinner
 bread
 fruit
 vegetables
 potato
 salad
 meat
 poultry
 pork
 beef
 fish
 soup
 drink
 water
 juice
 coffee
 tea
 milk
 wine
 beer
 sugar
 salt
 pepper
 vinegar
 oil

Travelling

airport
 train
 bus

Avtobusna postaja
 Železniška postaja
 Odhod
 Prihod
 Hotel
 Soba
 Rezervacija
 Potni list

bus station
 train station
 departure
 arrival
 hotel
 room
 reservation
 passport

Ure, dnevi, meseci

Kdaj?
 včeraj
 danes
 jutri
 čez ... dni
 ob ...
 zjutraj
 zvečer

When?
 yesterday
 today
 tomorrow
 in ... days
 at ...
 in the morning
 in the evening

ponedeljek
 torek
 sreda
 četrtek
 petek
 sobota
 nedelja

Monday
 Tuesday
 Wednesday
 Thursday
 Friday
 Saturday
 Sunday

januar
 februar
 marec
 april
 maj
 junij
 julij
 avgust
 september
 oktober
 november
 december

January
 February
 March
 April
 May
 June
 July
 August
 September
 October
 November
 December

pomlad
poletje
jesen
zima

spring
summer
autumn
winter

Koliko je ura?
Ura je...

What's the time?
It's ...

Številke

0 nič
1 ena
2 dve
3 tri
4 štiri
5 pet
6 šest
7 sedem
8 osem
9 devet
10 deset
11 enajst
12 dvanajst
13 trinajst
14 štirinajst
15 petnajst
16 šestnajst
17 sedemnajst
18 osemnajst
19 devetnajst
20 dvajset
21 enaindvajset
30 trideset
40 štirideset
50 petdeset
60 šestdeset
70 sedemdeset

Numbers

0 zero
1 one
2 two
3 three
4 four
5 five
6 six
7 seven
8 eight
9 nine
10 ten
11 eleven
12 twelve
13 thirteen
14 fourteen
15 fifteen
16 sixteen
17 seventeen
18 eighteen
19 nineteen
20 twenty
21 twenty-one
30 thirty
40 forty
50 fifty
60 sixty
70 seventy

80	osemdeset	80	eighty
90	devetdeset	90	ninety
100	sto	100	one hundred
200	dvesto	200	two hundred
1.000	tisoč	1.000	one thousand
1.000.000	milijon	1.000.000	one million



EMERGENCY CALL

112



EMERGENCY CALL

112



POLICE

113

UPRAVNE ENOTE (UE) / ADMINISTRATIVE UNITS

UE AJDOVŠČINA

Vipavska cesta 11 B, 5270 Ajdovščina
☎ 05/ 364 32 00
ue.ajdovscina@gov.si

UE GROSUPLJE

Taborska cesta 1, 1290 Grosuplje
☎ 01/ 781 09 00
ue.grosuplje@gov.si

UE BREŽICE

Cesta prvih borcev 24/a, 8250 Brežice
☎ 07/ 499 15 50
ue.brezice@gov.si

UE HRASTNIK

Pot Vitka Pavliča 5, 1430 Hrastnik
☎ 03/ 564 26 00
ue.hrastnik@gov.si

UE CELJE

Ljubljanska cesta 1, 3000 Celje
☎ 03/ 426 53 00
ue.celje@gov.si

UE IDRİJA

Študentovska 2, 5280 Idrija
☎ 05 373 43 00
ue.idrija@gov.si

UE CERKNICA

Cesta 4. maja 24, 1380 Cerknica
☎ 01/ 707 13 00
ue.cerknica@gov.si

UE ILIRSKA BISTRICA

Bazoviška cesta 14, 6250 Ilirska Bistrica
☎ 05/ 714 13 61
ue.ilirskabistrica@gov.si

UE ČRNOMELJ

Zadružna cesta 16, 8340 Črnomelj
☎ 07/ 336 10 00
ue.crnomelj@gov.si

UE IZOLA

Cesta v Pregavor 3/a, 6310 Izola/Isola
☎ 05/ 660 04 00
ue.izola@gov.si

UE DOMŽALE

Ljubljanska cesta 69, 1230 Domžale
☎ 01/ 722 01 00
ue.domzale@gov.si

UE JESENICE

Cesta m. Tita 78, 4270 Jesenice
☎ 04/ 586 92 81
ue.jesenice@gov.si

UE DRAVOGRAD

Meža 10, 2370 Dravograd
☎ 02/ 872 07 10
ue.dravograd@gov.si

UE KAMNIK

Glavni trg 24, 1240 Kamnik
☎ 01/ 831 81 00
ue.kamnik@gov.si

UE GORNJA RADGONA

Partizanska cesta 13
9250 Gornja Radgona
☎ 02/ 564 38 88
ue.goradgona@gov.si

UE KOČEVJE

Ljubljanska cesta 26, 1330 Kočevje
☎ 01/ 893 83 00
ue.kocevje@gov.si

UE KOPER

Trg Brolo 4, 6000 Koper/Capodistria

☎ 05/ 663 76 00

ue.koper@gov.si

UE LOGATEC

Tržaška cesta 15, 1370 Logatec

☎ 01/ 759 05 00

ue.logatec@gov.si

UE KRANJ

Slovenski trg 1, 4000 Kranj

☎ 04/ 201 57 00

ue.kranj@gov.si

UE MARIBOR

Ulica heroja Staneta 1, 2501 Maribor

☎ 02/ 220 10 00

ue.maribor@gov.si

UE KRŠKO

Cesta krških žrtev 14, 8270 Krško

☎ 07/ 498 14 02

ue.krsko@gov.si

UE METLIKA

Naselje Borisa Kidriča 14, 8330 Metlika

☎ 07/ 363 74 50

ue.metlika@gov.si

UE LAŠKO

Mestna ulica 2, 3270 Laško

☎ 03/ 733 88 00

ue.lasko@gov.si

UE MOZIRJE

Šmihelska cesta 2, 3330 Mozirje

☎ 03/ 839 33 00

ue.mozirje@gov.si

UE LENART

Trg osvoboditve 7, 2230 Lenart

☎ 02/ 729 15 00

ue.lenart@gov.si

UE MURSKA SOBOTA

Kardoševa 2, 9000 Murska Sobota

☎ 02/ 513 11 11

ue.murskasobota@gov.si

UE LENDA VA

Trg ljudske pravice 5, 9220 Lendava

☎ 02/ 577 36 00

ue.lendava@gov.si

UE NOVO MESTO

Defranceschijeva ulica 1, 8000 Novo mesto

☎ 07/ 393 91 02

ue.novomesto@gov.si

UE LIT IJA

Jerebova 14, 1270 Litija

☎ 01/ 896 23 45

ue.litija@gov.si

UE NOVA GORICA

Trg Edvarda Kardelja 1, 5102 Nova Gorica

☎ 05/ 336 01 00

ue.novagorica@gov.si

UE LJUBLJANA

Tobačna ulica 5, 1000 Ljubljana

☎ 01/ 306 30 00

ue.ljubljana@gov.si

UE ORMOŽ

Ptujška cesta 6, 2270 Ormož

☎ 02/ 741 54 00

ue.ormoz@gov.si

UE LJUTOMER

Vrazova ulica 1, 9240 Ljutomer

☎ 02/ 584 94 20

ue.ljutomer@gov.si

UE PESNICAPesnica pri Mariboru 39/a,
2211 Pesnica pri Mariboru,

☎ 02/ 654 23 00

ue.pesnica@gov.si

UE PIRAN

Obala 114/a, 6320 Portorož/Portorose

☎ 05/ 671 04 00

ue.piran@gov.si

UE SEVNICA

Glavni trg 19/a, 8290 Sevnica

☎ 07/ 816 38 70

ue.sevnica@gov.si

UE POSTOJNA

Ljubljanska cesta 4, 6230 Postojna

☎ 05/ 728 06 00

ue.postojna@gov.si

UE SEŽANA

Partizanska 4, 6210 Sežana

☎ 05/ 731 27 00

ue.sezana@gov.si

UE PTUJ

Slomškova ulica 10, 2250 Ptuj

☎ 02/ 798 01 00

ue.ptuj@gov.si

UE SLOVENJ GRADEC

Meškova 21, 2380 Slovenj Gradec

☎ 02/ 885 05 50

ue.slgradec@gov.si

UE RADLJE OB DRAVI

Mariborska cesta 7, 2360 Radlje ob Dravi

☎ 02/ 887 94 00

ue.radlje@gov.si

UE SLOVENSKA BISTRICA

Kolodvorska ulica 10

2310 Slovenska Bistrica

☎ 02/ 805 55 00

Stari trg 29, 3210 Slovenske Konjice

☎ 03/ 758 01 10

ue.slbistrica@gov.si

UE RADOVLJICA

Gorenjska cesta 18, 4240 Radovljica

☎ 04/ 537 16 00

ue.radovljica@gov.si

UE ŠENTJUR PRI CELJU

Mestni trg 10, 3230 Šentjur

☎ 03/ 747 12 80

ue.sentjur@gov.si

UE RAVNE NA KOROŠKEM

Čečovje 12, 2390 Ravne na Koroškem

☎ 02/ 821 64 40

ue.ravne@gov.si

UE ŠKOFJA LOKA

Poljanska cesta 2, 4220 Škofja Loka

☎ 04/ 511 23 60

ue.skofjaloka@gov.si

UE RIBNICA

Gorenjska cesta 9, 1310 Ribnica

☎ 01/837 27 10

ue.ribnica@gov.si

UE ŠMARJE PRI JELŠAH

Aškerčev trg 12, 3240 Šmarje pri Jelšah

☎ 03/ 817 17 00

ue.smarje@gov.si

UE RUŠE

Kolodvorska 9, 2342 Ruše

☎ 02/ 669 06 97

ue.ruse@gov.si

UE TOLMIN

Tumov drevored 4, 5220 Tolmin

☎ 05/ 380 08 00

ue.tolmin@gov.si

UE TREBNJE

Goliev trg 5, 8210 Trebnje

☎ 07/ 348 22 50

ue.trebnje@gov.si

UE VRHNIKA

Tržaška cesta 1, 1360 Vrhnika

☎ 01/ 750 78 50

ue.vrhnika@gov.si

UE TRBOVLJE

Mestni trg 4, 1422 Trbovlje

☎ 03/ 563 48 00

ue.trbovlje@gov.si

UE ZAGORJE OB SAVI

Cesta 9. avgusta 5, 1410 Zagorje ob Savi

☎ 03/ 566 44 72

ue.zagorje@gov.si

UE TRŽIČ

Trg svobode 18, Tržič

☎ 04/ 595 21 00

ue.trzic@gov.si

UE ŽALEC

Ulica Savinjske čete 5, 3310 Žalec

☎ 03/ 713 51 20

(ue.zalec@gov.si).

UE VELENJE

Rudarska cesta 6/a, 3320 Velenje

☎ 03/ 899 57 00

ue.velenje@gov.si

OBMOČNE SLUŽBE ZAVODA ZA ZAPOSLOVANJE / REGIONAL EMPLOYMENT SERVICES

OBMOČNA SLUŽBA LJUBLJANA / REGIONAL OFFICE LJUBLJANA

Parmova 32, 1000 Ljubljana

☎ 01/ 242 41 00

Urad za delo / Labour Office Cerknica

Cesta 4. maja 52, 1380 Cerknica

☎ 01/ 709 32 11

Urad za delo / Labour Office Kočevje

Trg zbora odposlancev 2, 1330 Kočevje

☎ 01/ 893 96 10

Urad za delo / Labour Office Domžale

Ljubljanska 80, 1230 Domžale

☎ 01/ 724 14 45

Urad za delo / Labour Office Logatec

Tržaška c. 19 a, 1370 Logatec

☎ 01/ 754 13 39

Urad za delo / Labour Office Grosuplje

Kadunčeva 4, 1290 Grosuplje

☎ 01/ 786 08 60

Urad za delo / Labour Office Ljubljana

Parmova 32, 1000 Ljubljana

☎ 01/ 242 41 40

Urad za delo / Labour Office Idrija

Rožna 2a, 5280 Idrija

☎ 05/ 377 10 69

Urad za delo / Labour Office Ribnica

Škrabčev trg 13, 1310 Ribnica

☎ 01/ 836 96 90

Urad za delo / Labour Office Kamnik

Kajuhova pot 11, 1241 Kamnik

☎ 01/ 831 61 51

Urad za delo / Labour Office Vrhnika

Trg K. Gabeljška 2b, 1360 Vrhnika

☎ 01/ 750 46 70

OBMOČNA SLUŽBA/ REGIONAL OFFICE KRANJ

Bleiweisova 12, 4000 Kranj

☎ 04/ 280 61 00

Urad za delo / Labour Office Jesenice

Cesta maršala Tita 16, 4270 Jesenice

☎ 04/ 581 13 00

Urad za delo / Labour Office Škofja Loka

Spodnji trg 40, 4220 Škofja Loka

☎ 04/ 512 12 81

Urad za delo / Labour Office Kranj

Bleiweisova 12, 4000 Kranj

☎ 04/ 280 61 00

Urad za delo / Labour Office Tržič

Trg svobode 18, 4290 Tržič

☎ 04/ 596 11 64

Urad za delo / Labour Office Radovljica

Kranjska c. 13, 4240 Radovljica

☎ 04/ 531 49 66

OBMOČNA SLUŽBA / REGIONAL OFFICE NOVA GORICA

Ulica tolminskih puntarjev 4, 5000 Nova Gorica

☎ 05/ 335 02 00

Urad za delo / Labour Office Ajdovščina

Gregorčičeva ul. 18, 5270 Ajdovščina

☎ 05/ 368 13 30

Urad za delo / Labour Office Tolmin

Trg maršala Tita 8, 5220 Tolmin

☎ 05/ 381 06 00

Urad za delo / Labour Office Nova Gorica

Ulica tolminskih puntarjev 4,

5000 Nova Gorica

☎ 05/ 335 02 00

OBMOČNA SLUŽBA / REGIONAL OFFICE KOPER

Kmečka ul. 2, 6000 Koper/Capodistria

☎ 05/ 613 50 00

Urad za delo / Labour Office Ilirska Bistrica

Gregorčičeva 2, 6250 Ilirska Bistrica

☎ 05/ 714 51 97

Urad za delo / Labour Office Piran

Obala 114, 6320 Portorož/Portorose

☎ 05/ 677 18 73

Urad za delo / Labour Office Izola

Veluščkova 4, 6310 Izola/Isola

☎ 05/ 641 83 74

Urad za delo / Labour Office Postojna

Ljubljanska 5a, 6230 Postojna

☎ 05/ 726 13 93

Urad za delo / Labour Office Koper

Kmečka ul. 2, 6000 Koper/Capodistria

☎ 05/ 613 50 00

Urad za delo / Labour Office Sežana

Ul. 1. maja 1, 6210 Sežana

☎ 05/ 734 43 16

OBMOČNA SLUŽBA / REGIONAL OFFICE NOVO MESTO

Trdinova 10, 8000 Novo mesto

☎ 07/ 393 58 00

Urad za delo / Labour Office Črnomelj

Kolodvorska 34, 8340 Črnomelj

☎ 07/ 305 19 26

Urad za delo / Labour Office Novo mesto

Mušičeva 15, 8000 Novo mesto

☎ 07/ 393 58 30

Urad za delo / Labour Office Metlika

Črnomaljska 1, 8330 Metlika

☎ 07/ 305 81 22

Urad za delo / Labour Office Trebnje

Baragov trg 1, 8210 Trebnje

☎ 07/ 304 41 01

OBMOČNA SLUŽBA / REGIONAL OFFICE TRBOVLJE

Ulica 1. junija 19, 1420 Trbovlje

☎ 03/ 563 35 00

Urad za delo / Labour Office Hrastnik

Cesta 3. julija 1b, 1430 Hrastnik

☎ 03/ 565 43 00

Urad za delo / Labour Office Trbovlje

Ul. 1. junija 19, 1420 Trbovlje

☎ 03/ 563 35 00

Urad za delo / Labour Office Litija

Jerebova 14, 1270 Litija

☎ 01/ 898 30 77

Urad za delo / Labour Office Zagorje

Kidričeva 2a, 1410 Zagorje ob Savi

☎ 03/ 563 35 40

OBMOČNA SLUŽBA / REGIONAL OFFICE VELENJE

Rudarska cesta 6a, 3320 Velenje

☎ 03/ 898-82-10

Urad za delo / Labour Office Dravograd

Trg 4. julija 5, 2370 Dravograd

☎ 02/ 887 94 70

Urad za delo / Labour Office Ravne na Koroškem

Prežihova 17, 2390 Ravne na Koroškem

☎ 02/ 870 55 70

Urad za delo / Labour Office Mozirje

N trgu 20, 3330 Mozirje

☎ 03/ 839 01 18

Urad za delo / Labour Office Slovenj Gradec

Francetova 7, 2380 Slovenj Gradec

☎ 02/ 881 29 60

Urad za delo / Labour Office Radlje ob Dravi

Mariborska 7, 2360 Radlje ob Dravi

☎ 02/ 887 95 56

Urad za delo / Labour Office Velenje

Rudarska c. 6A, 3320 Velenje

☎ 03/ 898 82 10

OBMOČNA SLUŽBA / REGIONAL OFFICE SEVNICA

Trg svobode 32, 8290 Sevnica

☎ 07/ 816 46 50

Urad za delo / Labour Office Krško

Dalmatinova 8, 8270 Krško

☎ 07/ 488 15 30

Urad za delo / Labour Office Sevnica

Trg svobode 32, 8290 Sevnica

☎ 07/ 816 46 50

Urad za delo / Labour Office Brežice

Černelčeva 3a, 8250 Brežice

☎ 07/ 499 29 30

OBMOČNA SLUŽBA / REGIONAL OFFICE MARIBOR

Gregorčičeva 37, 2000 Maribor

☎ 02/ 235 77 00

Urad za delo / Labour Office LenartIlaunigova ul. 19,
2230 Lenart v Slovenskih Goricah

☎ 02/ 720 72 65

Urad za delo / Labour Office Pesnica

Pesnica 42/a, 2211 Pesnica pri Mariboru

☎ 02/ 653 39 41

Urad za delo / Labour Office Maribor

Gregorčičeva 37, 2000 Maribor

☎ 02/ 235 77 00

Urad za delo / Labour Office Ruše

Šolska ul. 16, 2342 Ruše

☎ 02/ 661 00 81

Urad za delo / Labour Office Slovenska Bistrica

Tomšičeva ul. 9, 2310 Slovenska Bistrica
☎ 02/ 840 21 10

Urad za delo / Labour Office Maribor II

Moše Pijade 22, 2000 Maribor
☎ 02/ 33 05 400

OBMOČNA SLUŽBA / REGIONAL OFFICE CELJE

Ljubljanska cesta 14, 3001 Celje
☎ 02/ 720 72 65

Urad za delo / Labour Office Celje

Gledališki trg 7, 3000 Celje
☎ 03/ 427 33 36

Urad za delo / Labour Office Šentjur

Ul. Leona Dobrotinška 3, 3230 Šentjur
☎ 03/ 427 33 00

Urad za delo / Labour Office Laško

Kidričeva ulica 5, 3270 Laško
☎ 03/ 427 33 54

**Urad za delo Šmarje pri Jelšah
Labour Office Šmarje pri Jelšah**

Rogaška cesta 40 a, 3240 Šmarje pri Jelšah
☎ 03/ 427 33 00

Urad za delo / Labour Office Slovenske Konjice

Mestni trg 3, 3210 Slovenske Konjice
☎ 03/ 757 34 50

Urad za delo / Labour Office Žalec

Aškerčeva 4 a, 3310 Žalec
☎ 03/ 427 33 00

OBMOČNA SLUŽBA / REGIONAL OFFICE PTUJ

Vodnikova ul. 2, 2250 Ptuj
☎ 03/ 427 34 30

Urad za delo / Labour Office Ormož

Ptujska cesta 25, 2270 Ormož
☎ 02/ 749 23 10

Urad za delo / Labour Office Ptuj

Osojnikova c. 1, 2250 Ptuj
☎ 02/ 771 07 11

OBMOČNA SLUŽBA / REGIONAL OFFICE MURSKA SOBOTA

Arh. Novaka 3, 9000 Murska Sobota
☎ 02/ 749 23 10

Urad za delo / Labour Office Gornja Radgona

Partizanska 21, 9250 Gornja Radgona
☎ 02/ 521 32 53

Urad za delo / Labour Office Lendava

Kranjčeva 22, 9220 Lendava/Lendva
☎ 02/ 521 32 02

Urad za delo / Labour Office Ljutomer

Prešernova 17 a, 9240 Ljutomer
☎ 02/ 521 32 08

Urad za delo / Labour Office Murska Sobota

Staneta Rozmana 11a, 9000 Murska Sobota
☎ 02/ 521 32 18

CENTRI ZA SOCIALNO DELO (CSD) / SOCIAL WORK CENTRES

CSD Ajdovščina

Gregorčičeva 18, 5270 Ajdovščina
 ☎ 05/ 368 06 12
 gpcsd.ajdov@gov.si

CSD Brežice

Cesta prvih borcev 24, 8250 Brežice
 ☎ 07/ 499 10 00
 gpcsd.brezi@gov.si

CSD Celje

Gregorčičeva 6, 3000 Celje
 ☎ 03/ 425 63 00
 gpcsd.celje@gov.si

CSD Cerknica

Partizanska cesta 2a, 1380 Cerknica
 ☎ 01/ 705 04 00
 gpcsd.cerkn@gov.si

CSD Črnomelj

Ulica 21. oktobra 9, 8340 Črnomelj
 ☎ 07/ 306 23 60
 gpcsd.crnom@gov.si

CSD Domžale

Ljubljanska 70, 1230 Domžale
 ☎ 01/ 724 63 70
 gpcsd.domza@gov.si

CSD Dravograd

Meža 4, 2370 Dravograd
 ☎ 02/ 872 36 30
 gpcsd.dravo@gov.si

CSD Gornja Radgona

Partizanska cesta 21, 9250 Gornja Radgona
 ☎ 02/ 564 93 10
 gpcsd.gornj@gov.si

CSD Grosuplje

Taborska c. 13, 1290 Grosuplje
 ☎ 01/ 781 80 50
 gpcsd.grosu@gov.si

CSD Hrastnik

Log 9, 1430 Hrastnik
 ☎ 03/ 564 27 70
 gpcsd.hrast@gov.si

CSD Idrija

Vojkova 2a, 5280 Idrija
 ☎ 05/ 373 46 00
 gpcsd.idrij@gov.si

CSD Ilirska Bistrica

Bazoviška 32, 6250 Ilirska Bistrica
 ☎ 05/ 711 01 40
 gpcsd.ilirs@gov.si

CSD Izola

Veluščkova 4, 6310 Izola
 ☎ 05/ 662 26 94
 gpcsd.izola@gov.si

CSD Jesenice

C. Železarjev 4a, 4270 Jesenice
 ☎ 04/ 583 46 01
 ☎ 04/ 583 46 10
 ☎ 04/ 583 46 14
 gpcsd.jesen@gov.si

CSD Kamnik

Ljubljanska 1
 1240 Kamnik
 ☎ 01/ 830 32 80
 ☎ 01/ 831 60 31
 gpcsd.kamni@gov.si

CSD Kočevje

Ljubljanska c. 25, 1330 Kočevje
 ☎ 01/ 893 83 80
 gpcsd.kocev@gov.si

CSD Koper

Cankarjeva 6, 6000 Koper

☎ 05/ 663 45 50

gpcsd.koper@gov.si

CSD Kranj

Koroška cesta 19, 4000 Kranj

☎ 04/ 25 68 720

gpcsd.kranj@gov.si

CSD Krško

Cesta krških žrtev 11, 8270 Krško

☎ 07/ 492 25 53, 07/ 492 59 68

gpcsd.krsko@gov.si

CSD Laško

Kidričeva ulica 1, 3270 Laško

☎ 03/ 734 31 00

gpcsd.lasko@gov.si

CSD Lenart

Ilaunigova 19, 2230 Lenart

☎ 02/ 720 03 00

gpcsd.lenar@gov.si

CSD Lendava

Glavna ulica 73, 9220 Lendava

☎ 02/ 578 98 40

gpcsd.lenda@gov.si

CSD Litija

Ponoviška c. 12, 1270 Litija

☎ 01/ 890 03 80, 01/ 890 03 81

gpcsd.litij@gov.si

CSD Ljubljana Bežigrad

Podmilščakova 20, 1000 Ljubljana

☎ 01/ 300 18 00, 01/ 300 18 01

gpcsd.ljbez@gov.si

CSD Ljubljana Center

Dalmatinova ulica 2, 1000 Ljubljana

☎ 01/ 475 08 00

gpcsd.ljcen@gov.si

CSD Ljubljana Moste-Polje

Ob Ljubljanici 36a, 1000 Ljubljana

☎ 01/ 587 34 00

gpcsd.ljmos@gov.si

CSD Ljubljana Šiška

Celovška 195, 1000 Ljubljana

☎ 01/ 583 98 00

gpcsd.ljsis@gov.si

CSD Ljubljana Vič-Rudnik

Tržaška cesta 2, 1000 Ljubljana

☎ 01/ 200 21 40

gpcsd.ljvic@gov.si

CSD Ljutomer

Prešernova 17/a, 9240 Ljutomer

☎ 02/ 585 86 60

gpcsd.ljuto@gov.si

CSD Logatec

Tržaška cesta 13, 1370 Logatec

☎ 01/ 759 06 70

gpcsd.logat@gov.si

CSD Maribor

Dvorakova ulica 5, 2000 Maribor

☎ 02/ 250 66 00

gpcsd.marib@gov.si

CSD Metlika

Naselje Borisa Kidriča 5a, 8330 Metlika

☎ 07/ 306 34 31

☎ 07/ 305 23 25

gpcsd.metli@gov.si

CSD Mozirje

Šmihelska cesta 2, 3330 Mozirje

☎ 03/ 839 14 60

gpcsd.mozir@gov.si

CSD Murska Sobota

Slovenska ulica 44, 9000 Murska Sobota

☎ 02/ 535 11 40

gpcsd.mursk@gov.si

CSD Nova Gorica

Trg E. Kardelja 1, 5000 Nova Gorica

☎ 05/ 330 29 00

gpcsd.gorica1@gov.si

CSD Novo mesto

Resslova ul. 7b, 8000 Novo mesto

☎ 07/ 393 26 40

gpcsd.novom@gov.si

CSD Ormož

Ptujška c. 25/d, 2270 Ormož

☎ 02/ 741 05 60

gpcsd.ormoz@gov.si

CSD Pesnica

Pesnica pri Mariboru 41, 2211 Pesnica

☎ 02/ 654 42 20

gpcsd.pesni@gov.si

CSD Piran

Obala 114, 6320 Portorož

☎ 05/ 671 23 00

gpcsd.piran@gov.si

CSD Postojna

Novi trg 6, 6230 Postojna

☎ 05/ 700 12 00

gpcsd.posto@gov.si

CSD Ptuj

Trstenjakova 5a, 2250 Ptuj

☎ 02/ 787 56 00

gpcsd.ptuj@gov.si

CSD Radlje ob Dravi

Mariborska c. 7, 2360 Radlje ob Dravi

☎ 02/ 887 97 30

gpcsd.radlj@gov.si

CSD Radovljica

Kopališka 10, 4240 Radovljica

☎ 04/ 537 14 00, 04/ 537 14 11

gpcsd.radov@gov.si

CSD Ravne na Koroškem

Gozdarska pot 17, 2390 Ravne na Koroškem

☎ 02/ 821 63 50

☎ 02/ 821 63 51

gpcsd.ravne@gov.si

CSD Ribnica

Škrabčev trg 17, 1310 Ribnica

☎ 01/ 836 10 03

☎ 01/ 836 93 50

gpcsd.ribni@gov.si

CSD Ruše

Šolska ulica 16/a , 2342 Ruše

☎ 02/ 661 12 41

gpcsd.ruse@gov.si

CSD Sevnica

Trg svobode 9, 8290 Sevnica

☎ 07/ 816 12 40

gpcsd.sevni@gov.si

CSD Sežana

Kosovelova ul. 4b, 6210 Sežana

☎ 05/ 707 42 00, 05/ 734 16 80

gpcsd.sezan@gov.si

CSD Slovenj Gradec

Ozka ulica 1, 2380 Slovenj Gradec

☎ 02/ 885 01 00, 02/ 885 01 01

gpcsd.slovg@gov.si

CSD Slovenska Bistrica

Ljubljanska 16, 2310 Slovenska Bistrica

☎ 02/ 805 07 60

☎ 02/ 805 07 61

gpcsd.slovb@gov.si

CSD Slovenske Konjice

Mestni trg 18, 3210 Slovenske Konjice

☎ 03/ 758 08 80

gpcsd.slovk@gov.si

CSD Šentjur

Dušana Kvedra 11, 3230 Šentjur pri Celju

☎ 03/ 746 25 20

☎ 03/ 746 25 22

gpcsd.sentj@gov.si

CSD Škofja Loka

Partizanska cesta 1d, 4220 Škofja Loka

☎ 04/ 517 01 00

gpcsd.skofj@gov.si

CSD Šmarje pri Jelšah

Rogaška cesta 38, 3240 Šmarje pri Jelšah

☎ 03/ 818 16 50

☎ 03/ 818 16 51

gpcsd.smarj@gov.si

CSD Tolmin

Cankarjeva 6, 5220 Tolmin

☎ 05/ 388 17 19

gpcsd.tolmi@gov.si

CSD Trbovlje

Mestni trg 5a, 1420 Trbovlje

☎ 03/ 563 40 16

☎ 03/ 563 40 33

gpcsd.trbov@gov.si

CSD Trebnje

Goliev trg 11, 8210 Trebnje

☎ 07/ 348 15 70

gpcsd.treb@gov.si

CSD Tržič

Usnjarska ulica 3, 4290 Tržič

☎ 04/ 597 12 00

gpcsd.trzic@gov.si

CSD Velenje

Vodnikova 1, 3320 Velenje

☎ 03/ 898 45 00, 03/ 898 45 02

gpcsd.velen@gov.si

CSD Vrhnika

Cankarjev trg 8, 1360 Vrhnika

☎ 01/ 750 62 70

gpcsd.vrhni@gov.si

CSD Zagorje ob Savi

Cesta zmage 7, 1410 Zagorje ob Savi

☎ 03/ 566 02 50

gpcsd.zagor@gov.si

CSD Žalec

Mestni trg 5, 3310 Žalec

☎ 03/ 713 12 50, 03/ 713 12 61

gpcsd.zalec@gov.si

KONZULATI IN VELEPOSLANIŠTVA V SLOVENIJI / CONSULATES AND EMBASSIES IN SLOVENIA

www.mzz.gov.si

Apostolska nunciatura Svetega Sedeža An Apostolic Nunciature of the Holy See

Krekov trg 1, Ljubljana
☎ +386 1 433 92 04

Generalni konzulat Hašemitske Kraljevine Jordanije / Consulate General of the Hashemite Kingdom of Jordan

Zaloška cesta 159, Ljubljana
☎ +386 1 546 15 00

Generalni konzulat Italijanske republike Consulate General of the Republic of Italia

Belvedere 2, Koper
☎ +386 5 6273 749
cg.capodistria@siol.net

Generalni konzulat Kraljevine Danske Consulate General of the Kingdom of Denmark

Komenskega ulica 36, Ljubljana
☎ +386 1 300 76 60

Generalni konzulat Kraljevine Norveške Consulate General of the Kingdom of Norway

Dalmatinova 10, Ljubljana
☎ +386 1 232 74 10

Generalni konzulat Kraljevine Tajske Consulate General of the Kingdom of Thailand

Pražakova 12, Ljubljana
☎ +386 1 433 30 26

Generalni konzulat Republike Ciper Consulate General of the Republic of Cyprus

Mestni trg 24, Ljubljana
☎ +386 1 438 53 00

Generalni konzulat Republike Filipini Consulate General of the Republic of Philippines

Ulica bratov Učakar 50, Ljubljana
☎ +386 1 518 15 84
kastelic.joze@boter.net

Konzulat Avstralije / Consulate of Australia

Vurnikova 2, Ljubljana
☎ +386 1 234 86 75

Konzulat Češke republike Consulate of the Czech Republic

Vilfanova 9, Portorož
☎ +386 5 674 72 70

Konzulat Kanade / Consulate of Canada

Trg republike 3, Ljubljana
☎ +386 1 252 44 44

Konzulat Kraljevine Maroko Consulate of the Kingdom of Morocco

Bizjanova ulica 2, Ljubljana
☎ +386 1 581 63 00
riko@riko.si

Konzulat Kraljevine Nepal Consulate of the Kingdom of Nepal

Dunajska cesta 104, Ljubljana
☎ +386 1 568 23 31
aswin.shresta@hotmail.com

Konzulat Nove Zelandije New Zealand Consulate

Verovškova 57, Ljubljana
☎ +386 1 580 30 55
janja.bratos@lek.si

Konzulat Republike Avstrije Consulate of the Republic of Austria

Vita Kraigherja 4/I, Maribor
☎ +386 2 229 22 57

Konzulat Republike Čile

Consulate of the Republic of Chile

Brdnikova 34 b, Ljubljana

☎ +386 1 423 96 70

Konzulat Republike Finske

Consulate of the Republic of Finland

Bevkova 11, Domžale

☎ +386 1 721 32 97

Konzulat Republike Hrvaške

Consulate of the Republic of Croatia

Trg Svobode 3, Maribor

☎ +386 2 234 66 80

Konzulat Republike Indije

Consulate of the Republic of India

Na trati 11, Ljubljana

☎ +386 1 513 61 50

Konzulat Republike Indonezije

Consulate of the Republic of Indonesia

Prešernova 11, Ljubljana

☎ +386 1 200 51 77

Konzulat Republike Južne Afrike

Consulate of the Republic of South Africa

Pražakova ulica 4, Ljubljana

☎ +386 1 200 63 00

Konzulat Republike Koreje

Consulate of the Republic of Korea

Trg republike 3, Ljubljana

☎ +386 1 252 71 17

Konzulat Republike Malte

Consulate of the Republic of Malta

Kersnikova 11, Ljubljana

☎ +386 41 444 014

smilja.klesnik@zdruzenje-sim.si

Konzulat Republike Poljske

Consulate of the Republic of Poland

Vipavska cesta 13, Nova Gorica

☎ +386 5 331 52 70

Veleposlaništvo Ukrajine

Embassy of the Republic of Ukraine

Teslova 23, Ljubljana

☎ +386 1 421 06 04

consulate.ua@siol.net

Konzulat Velikega vojvodstva Luksemburg

Consulate of the Grand Duchy of Luxembourg

Slovenska cesta 27, Ljubljana

☎ +386 1 470 70 15

Konzulat Združenih mehiških držav

Consulate of the United Mexican States

Trg republike 3, Ljubljana

☎ +386 1 470 70 35

Veleposlaništvo Zvezne republike Brazilije

Embassy of the Federal Republic of Brazil

Kongresni trg 5, Ljubljana

☎ +386 1 244 24 00

Veleposlaništvo Bosne in Hercegovine

Embassy of Bosnia and Herzegovina

Kolarjeva 26, Ljubljana

☎ +386 1 234 32 50

Veleposlaništvo Češke republike

Embassy of the Czech Republic

Riharjeva 1, Ljubljana

☎ +386 1 420 24 50

ljubljana@embassy.mzv.cz

Veleposlaništvo Črne gore

Embassy of Montenegro

Njegoševa cesta 14, Ljubljana

☎ +386 1 439 53 64

embamon-lj@t-2.net

Veleposlaništvo Republike Francije

Embassy of the French Republic

Barjanska 1, Ljubljana

☎ +386 1 479 04 00

info@ambafrance.si

http://www.ambafrance.si

Veleposlaništvo Grčije / Embassy of Greece

Trnovski pristan 14, Ljubljana

☎ +386 1 420 14 00

emb.gr.slo@siol.net

Veleposlaništvo Irske / Embassy of Ireland

Palača Kapitelj, Poljanski nasip 6, Ljubljana

☎ +386 1 300 89 70

irish.embassy@siol.net

Veleposlaništvo Republike Italije**Embassy of the Republic of Italy**

Snežniška ulica 8, Ljubljana

☎ +386 1 426 21 94

amblubiana@siol.net

Veleposlaništvo Kraljevine Belgije**Embassy of Belgium**

Trg republike 3/IX, Ljubljana

☎ +386 1 200 60 10

ljubljana@diplobel.or

Veleposlaništvo Kraljevine Danske**Embassy of the Kingdom of Denmark**

Eurocenter, Tivolska 48, Ljubljana

☎ +386 1 438 08 00

ljuamb@um.dk

Veleposlaništvo Kraljevine Nizozemske**Embassy of the Kingdom of the****Netherlands**

Palača Kapitelj, Poljanski nasip 6, Ljubljana

☎ +386 1 420 14 60

lju@minbuza.nl

Veleposlaništvo Kraljevine Norveške**Embassy of the Kingdom of Norway**

Ajdovščina 4/8, Ljubljana

☎ +386 1 300 21 40

Veleposlaništvo Kraljevine Španije**Embassy of the Kingdom of Spain**

Trnovski pristan 24, Ljubljana

☎ +386 1 420 23 30

embespsi@mail.mae.es

Veleposlaništvo Ljudske Republike Kitajske**Embassy of the People's Republic of China**

Koblarjeva 3, Ljubljana

☎ +386 1 420 28 55

Veleposlaništvo Republike Albanije**Embassy of the Republic of Albania**

Zaloška cesta 69, Ljubljana

☎ +386 1 547 36 50

Veleposlaništvo Republike Avstrije**Embassy of the Republic of Austria**

Prešernova cesta 23, Ljubljana

☎ +386 1 479 07 00

austroamb@austrianembassy.si

Veleposlaništvo Republike Bolgarije**Embassy of the Republic of Bulgaria**

Rožna dolina, Cesta XV/18, Ljubljana

☎ +386 1 423 24 51

Veleposlaništvo Republike Hrvaške**Embassy of the Republic of Croatia**

Gruberjevo nabrežje 6, Ljubljana

☎ +386 1 200 44 01

croemb.slovenia@siol.net

Veleposlaništvo Republike Madžarske**Embassy of the Republic of Hungary**

Ulica Konrada Babnika 5, Ljubljana

☎ +386 1 512 18 82

Veleposlaništvo Republike Makedonije**Embassy of the Republic of Macedonia**

Prešernova 2, Ljubljana

☎ +386 1 421 00 21

Veleposlaništvo Republike Poljske**Embassy of the Republic of Poland**

Bežigrad 10, Ljubljana

☎ +386 1 436 47 12

ambpo.si@siol.net

<http://www.poland-embassy.si>

Veleposlaništvo Turčije

Embassy of Turkey

Livarska 4, Ljubljana

☎ +386 1 236 41 50

vrturcije@siol.net

www.turkish-embassy.si

Veleposlaništvo Romunije

Embassy of Romania

Smrekarjeva 33a, Ljubljana

☎ +386 1 505 82 94

embassy.of.romania@siol.net

Veleposlaništvo Ruske federacije

Embassy of the Russian Federation

Tomšičeva 9, Ljubljana

☎ +386 1 425 68 75

Veleposlaništvo Slovaške republike

Embassy of the Republic of Slovakia

Tivolska cesta 4, Ljubljana

☎ +386 1 425 54 25

velepos.slovakia@siol.net

Veleposlaništvo Republike Srbije

Embassy of Serbia

Slomškova ulica 1, Ljubljana

☎ +386 1 438 01 10

ambasada@ambasadasrbije.si

http://www.ambasadasrbije.si

Veleposlaništvo Švedske

Embassy of Sweden

Ajdovščina 4/8, Ljubljana

☎ +386 1 30 00 270

ambassaden.ljubljana@foreign.ministry.se

Veleposlaništvo Švice

Embassy of Switzerland

Trg republike 3/VI, Ljubljana

☎ +386 1 200 86 40

Veleposlaništvo Združenega kraljestva

Velike Britanije in Severne Irske / Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Trg Republike 3/IV, Ljubljana

☎ +386 1 200 39 10

info@british-embassy.si

www.british-embassy.si

Veleposlaništvo Združenih držav Amerike

Embassy of the United States of America

Prešernova cesta 31, Ljubljana

☎ +386 1 200 55 00

email@usembassy.si

www.usembassy.si

Veleposlaništvo Zvezne republike Nemčije

Embassy of the Federal Republic of Germany

Prešernova cesta 27, Ljubljana

☎ +386 1 479 03 00